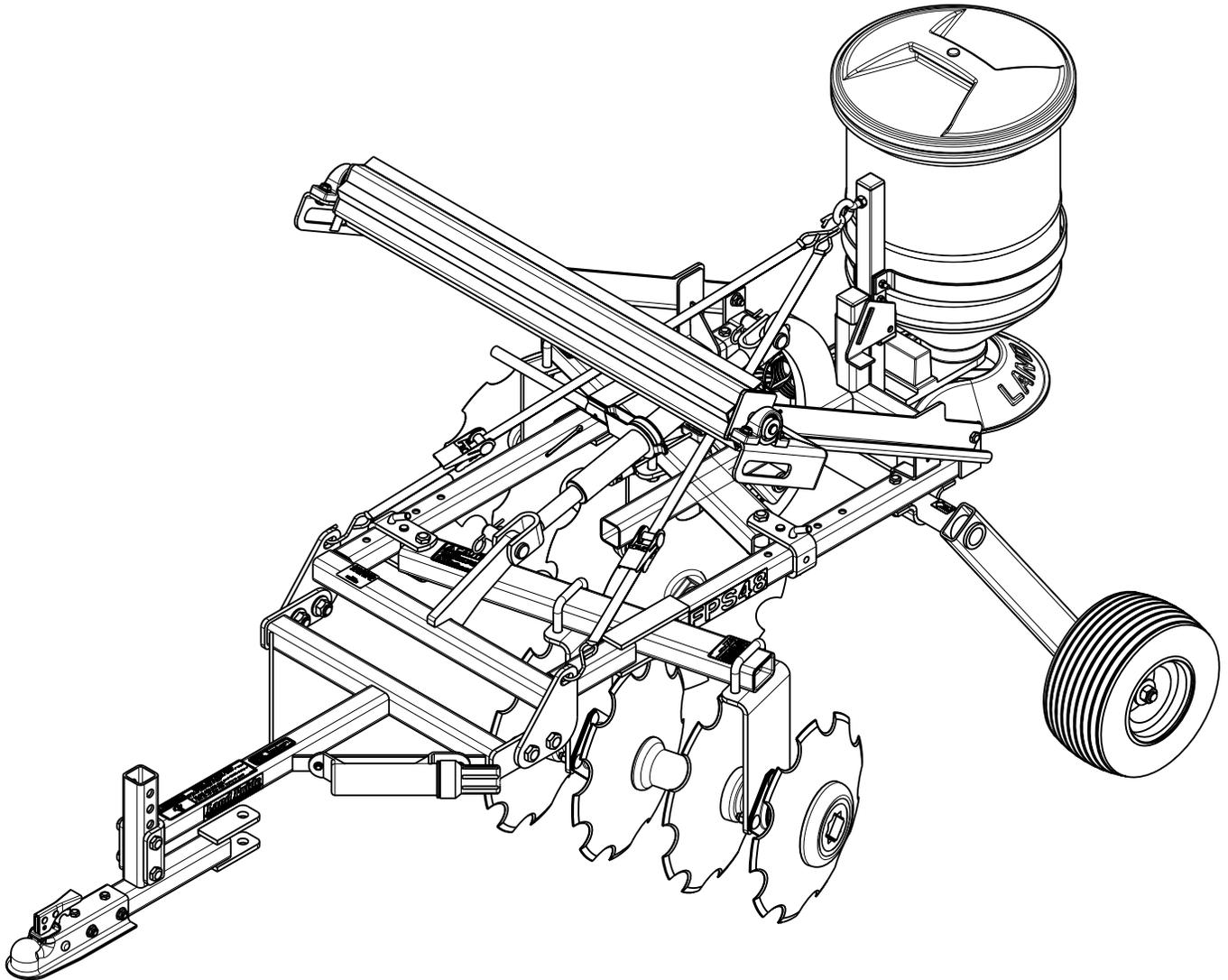


Semoir pour parcelles de produits alimentaires

Plot Ranger FPS48



23896

322-118M-FRC Manuel d'utilisateur



Lire entièrement le Manuel d'utilisateur. Lorsque ce symbole apparaît, les instructions et avertissements qui suivent sont importants; les suivre sans exception. La vie de l'opérateur et celle des autres en dépendent !

La photo de couverture peut présenter l'équipement en option non fourni avec l'unité standard.

Pour obtenir un Manuel d'utilisateur et une trousse d'étiquettes en anglais ou en espagnol, veuillez communiquer avec votre concessionnaire Land Pride.



Identification de l'appareil

Enregistrer les détails de l'appareil dans le registre ci-dessous. Si ce manuel est remplacé, s'assurer de transférer cette information au nouveau manuel.

Si le client ou le concessionnaire a ajouté des options qui n'étaient pas commandées initialement avec l'appareil, ou qu'ils ont retiré des options qui avaient été commandées initialement, les poids et les mesures indiquées ne sont plus exacts pour l'appareil. Mettre à jour le registre en ajoutant le poids et les mesures de l'appareil fournis à la section Spécifications et capacités du présent manuel avec le poids et les mesures de l'option ou des options.

Numéro de modèle	
Numéro de série	
Hauteur de l'appareil	
Longueur de l'appareil	
Largeur de l'appareil	
Poids de l'appareil	
Date de livraison	
Première mise en marche	
Accessoires	<hr/> <hr/> <hr/>

Coordonnées du concessionnaire

Nom : _____
Rue : _____
Ville/province ou état : _____
Numéro de téléphone : _____
Courriel : _____



AVERTISSEMENT : Cancer et dommages à la reproduction – www.P65Warnings.ca.gov

Informations importantes relatives à la sécurité . . .	1	Section 3 : Réglages	17
La sécurité en tout temps	1	Réglages de groupe de disques	17
Chercher le symbole d'alerte à la sécurité	1	Angle du groupe de disques	17
Étiquettes de sécurité	4	Position du groupe de disques	17
Introduction	6	Remplacement des disques de coupe	17
Application	6	Mise à niveau de la herse à disques	18
Utilisation du présent manuel	6	Réglages de l'épandeur rotatif	18
Terminologie	6	Débits de l'épandeur rotatif (unités métriques)	19
Définitions	6	Calculs de modèles d'épandage étroit	19
Aide au propriétaire	6	Calculs de modèles d'épandage large	19
Numéro de série	6	Débits de l'épandeur rotatif (unités impériales)	19
Assistance supplémentaire	6	Calculs de modèles d'épandage étroit	19
Section 1 : Montage et configuration	7	Calculs de modèles d'épandage large	19
Exigences	7	Tableau de débits des semences (unités métriques) pour un modèle d'épandage étroit	20
Préparations du concessionnaire	7	Tableau de débits des semences (unités métriques) pour un modèle d'épandage large	21
Exigences liées au couple	7	Tableau de débits des semences (unités impériales) pour un modèle d'épandage étroit	22
Montage de l'attelage	8	Tableau de débits des semences (unités impériales) pour un modèle d'épandage large	23
Montage de l'essieu arrière	8	Section 4 : Équipement en option	24
Montage du cric à cliquet	8	Actionneur linéaire	24
Montage de l'équipement en option	9	Épandeur rotatif et tasseur arrière	24
Actionneur linéaire	9	Tube de rallonge	24
Tasseur arrière	9	Section 5 : Entretien et lubrification	25
Épandeur rotatif	10	Entretien	25
Section 2 : Procédures opérationnelles	12	Contrôles opérationnels quotidiens	25
Liste de vérification de fonctionnement	12	Nettoyage de l'épandeur rotatif	25
Responsabilités de l'utilisateur	12	Entreposage à long terme	26
Attelage du Plot Ranger	12	Points de lubrification	27
Soulèvement et abaissement de l'appareil	13	Tube d'essieu arrière	27
Cric à cliquet	13	Roulements de roue	27
Actionneur linéaire (en option)	13	Roulements de tasseur arrière	27
Transport du Plot Ranger	13	Cric à cliquet	27
Étalonnage du contrôleur rotatif	14	Section 6 : Spécifications et capacités	28
Configuration sur le terrain	14	Section 7 : Caractéristiques et avantages	30
Fonctionnement sur le terrain	15	Section 8 : Dépannage	31
Désaccouplement du Plot Ranger	15	Section 9 : Tableaux des couples de serrage et de pressions de gonflage des pneus	32
Instructions d'utilisation générale	16	Section 10 : Garantie	33



© Droit d'auteur 2018 Tous droits réservés

Land Pride fournit cette publication « telle quelle », sans aucune garantie, expresse ou implicite. Bien que toutes les précautions aient été prises dans la préparation du présent manuel, Land Pride n'assume aucune responsabilité pour les erreurs ou omissions. Land Pride n'assume non plus aucune responsabilité pour les dommages résultant de l'utilisation des informations contenues dans les présentes. Land Pride se réserve le droit de réviser et d'améliorer la qualité de ses produits comme bon lui semble. La présente publication décrit l'état de ce produit au moment de sa divulgation et peut ne pas refléter le produit à l'avenir.

Land Pride est une marque déposée.

Tous les autres noms de marques et de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Imprimé aux États-Unis d'Amérique.

Voir la page précédente pour la Table des matières.



Localisateur QR du Manuel des pièces

Le code QR (aide-mémoire) qui se trouve sur la couverture et à la gauche dirigera vers le Manuel des pièces du présent équipement. Télécharger l'application appropriée sur un téléphone intelligent, ouvrir l'application, puis pointer le téléphone en direction du code QR et prendre une photo.



Localisateur QR du concessionnaire

Le code QR qui se trouve à gauche dirigera vers les concessionnaires des produits Land Pride disponibles. Se reporter au localisateur QR du Manuel des pièces sur cette page pour des instructions détaillées.

Il s'agit de pratiques courantes qui peuvent s'appliquer ou non aux produits décrits dans le présent manuel.

La sécurité en tout temps

L'utilisation prudente de l'appareil est le meilleur moyen de se protéger contre un accident.

Tous les utilisateurs, peu importe leur degré d'expérience, doivent lire attentivement le présent manuel et tout autre manuel connexe avant l'utilisation de l'engin motorisé et de cet outil.

Il incombe au propriétaire de former tous les conducteurs à l'utilisation sécuritaire de l'appareil.

- ▲ Lire et bien comprendre la section « Étiquettes de sécurité » et lire toutes les instructions notées sur ces étiquettes.
- ▲ Ne pas utiliser l'appareil sous l'influence des drogues ou de l'alcool, car ils affectent votre capacité à utiliser l'équipement en toute sécurité et de manière appropriée.
- ▲ L'utilisateur doit s'être familiarisé avec toutes les fonctions du tracteur et de l'outil attelé, et il doit pouvoir gérer rapidement les situations d'urgence.
- ▲ S'assurer que tous les écrans et tous les carters de protection sont en place et fermement fixés avant de faire fonctionner l'outil.
- ▲ Tenir toute personne présente à l'écart de l'équipement et de la zone de travail.
- ▲ Faire démarrer le tracteur à partir du siège du conducteur avec les commandes hydrauliques étant positionnées au point mort.
- ▲ Manœuvrer le tracteur/chargeur à direction différentielle et les commandes uniquement à partir du siège du conducteur.
- ▲ Ne jamais descendre d'un tracteur en mouvement ou laisser sans surveillance un tracteur dont le moteur tourne.
- ▲ Ne pas autoriser quiconque à se tenir entre le tracteur et l'outil pendant une manœuvre de recul jusqu'à l'outil.
- ▲ Tenir ses mains, ses pieds et ses vêtements à l'écart de toute pièce entraînée par la prise de force.
- ▲ En déplaçant et en utilisant l'équipement, surveiller la présence de tout objet suspendu ou se trouvant le long du trajet comme les clôtures, les arbres, les bâtiments, les fils, etc.
- ▲ Ne pas prendre de virages trop serrés avec le tracteur, car ils peuvent entraîner le chevauchement de l'outil attelé sur la roue arrière du tracteur.
- ▲ Entreposer l'outil dans un lieu auquel les enfants n'ont pas accès.



Chercher le symbole d'alerte à la sécurité

Le SYMBOLE D'ALERTE À LA SÉCURITÉ indique qu'il y a un risque potentiel de compromettre la sécurité des personnes présentes et que des mesures de sécurité supplémentaires doivent être prises. En voyant ce symbole, demeurer alerte et lire attentivement le message qui le suit. En plus de la conception et de la configuration de l'équipement, le contrôle des dangers et la prévention des accidents dépendent de la sensibilisation, de la préoccupation, de la prudence et d'une formation adéquate du personnel concerné en utilisation, déplacement, entretien et entreposage de l'équipement.

Bien connaître les mots indicateurs

Un mot indicateur désigne un degré ou un niveau de dangerosité d'un risque. Ces mots indicateurs sont :

⚠ DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer la mort ou des blessures graves. Ce mot indicateur se limite aux situations extrêmes.

⚠ AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures légères ou modérées.

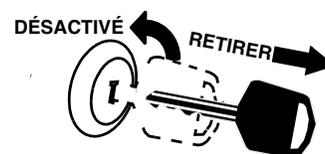
Mesures de sécurité pour les enfants

Une tragédie peut survenir si l'utilisateur n'est pas très vigilant en présence des enfants. Les enfants sont généralement attirés par les outils et leur utilité.

- ▲ Ne jamais croire que les enfants resteront à l'endroit où vous les avez vus la dernière fois.
- ▲ Tenir les enfants à l'écart d'une zone de travail et sous l'œil attentif d'un adulte responsable.
- ▲ Rester vigilant et couper le moteur de l'outil et du tracteur si un enfant entre dans la zone de travail.
- ▲ Ne jamais transporter d'enfant sur le tracteur ni sur l'outil. Il n'y a aucun endroit sécuritaire pouvant accueillir des enfants. Ils peuvent tomber et être écrasés ou perturber le fonctionnement de l'engin motorisé.
- ▲ Ne jamais autoriser des enfants à utiliser l'engin motorisé, même sous la supervision d'un adulte.
- ▲ Ne jamais autoriser des enfants à jouer sur l'engin motorisé ni sur l'outil.
- ▲ Redoubler de prudence pendant la marche arrière. Avant que le tracteur ne commence à avancer, regarder en dessous et derrière afin de s'assurer que la zone est dégagée.

Arrêt et entreposage du tracteur

- ▲ Débrayer la prise de force si elle est embrayée.
- ▲ Stationner sur un sol ferme et de niveau puis abaisser l'outil jusqu'au sol ou sur des blocs de maintien.
- ▲ Régler la boîte de vitesses à la position de stationnement ou engager le frein de stationnement du tracteur, couper le moteur et retirer la clé de contact pour prévenir tout démarrage non autorisé.
- ▲ Relâcher toute la pression hydraulique des circuits hydrauliques auxiliaires.
- ▲ Attendre que tous les composants soient entièrement immobiles avant de quitter le siège du conducteur.
- ▲ Pour monter sur le tracteur ou en redescendre, utiliser les marches, les poignées de maintien et les surfaces antidérapantes.
- ▲ Détacher et entreposer l'outil dans un lieu auquel les enfants n'ont pas accès. Stabiliser fermement l'outil à l'aide de blocs et de supports.



Il s'agit de pratiques courantes qui peuvent s'appliquer ou non aux produits décrits dans le présent manuel.

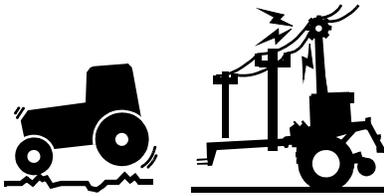
Sécurité relative aux pneus

- ▲ Le changement des pneus peut être dangereux et doit donc être effectué par du personnel formé utilisant les bons outils et le bon équipement.
- ▲ Toujours maintenir la bonne pression des pneus. Ne pas gonfler les pneus au-delà de la pression recommandée indiquée dans le Manuel d'utilisateur.
- ▲ En gonflant les pneus, utiliser un mandrin de gonflage à embout enclipsable et un tuyau de rallonge suffisamment long pour se tenir d'un côté ou l'autre et NON devant ou au-dessus de l'ensemble de pneus. Utiliser une cage de sécurité si possible.
- ▲ Lors du changement d'une roue, soutenir l'outil de façon sécuritaire.
- ▲ En retirant et en installant des roues, utiliser un équipement de manutention des roues adéquat en fonction du poids des roues.
- ▲ S'assurer que les boulons de roue sont serrés au couple indiqué.



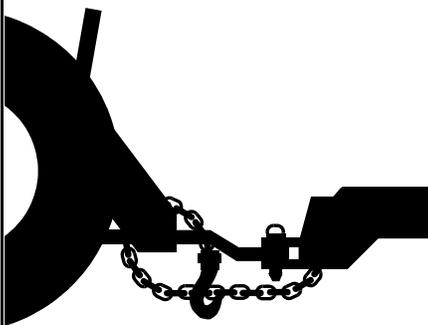
Transporter en toute sécurité

- ▲ Se conformer aux lois provinciales et municipales.
- ▲ Utiliser un véhicule de remorquage et une remorque du bon format et du bon calibre. Fixer fermement l'équipement à remorquer sur une remorque avec des attaches et des chaînes.
- ▲ Un freinage brusque peut provoquer une embardée de la remorque tirée et la déstabiliser. Réduire la vitesse si la remorque n'est pas équipée de freins.
- ▲ Éviter tout contact avec des lignes aériennes de services publics ou des conducteurs sous tension.
- ▲ Toujours conduire en maintenant la charge sur le bout des bras du chargeur abaissés près du sol.
- ▲ Toujours conduire en ligne droite en remontant ou en descendant des pentes raides en maintenant la partie lourde du tracteur avec chargeur accessoire du côté de la « montée » de pente.
- ▲ Engager le frein de stationnement en immobilisant l'engin dans une pente.
- ▲ La vitesse de déplacement maximale d'un équipement attelé est de 32 km/h (20 mi/h). NE PAS LA DÉPASSER. Ne jamais circuler à une vitesse ne permettant pas une maîtrise adéquate de la direction et l'arrêt de l'engin. Certains terrains difficiles exigent de rouler plus lentement.
- ▲ Comme ligne directrice, utiliser les rapports de poids de vitesse maximale suivants pour l'équipement attelé :
 - 32 km/h (20 mi/h)** lorsque le poids de l'équipement attelé est inférieur ou égal au poids de l'engin remorquant l'équipement.
 - 16 km/h (10 mi/h)** lorsque le poids de l'équipement attelé dépasse le poids de l'engin remorquant l'équipement d'au plus le double du poids.
- ▲ **IMPORTANT** : Ne pas remorquer de charge pesant plus de deux fois le poids du véhicule remorquant la charge.



Utiliser une chaîne de sécurité

- ▲ Une chaîne de sécurité aidera à maîtriser l'appareil tracté dans l'éventualité où elle se séparerait de la barre de traction du tracteur.
- ▲ Utiliser une chaîne d'un calibre égal ou supérieur au poids brut de l'outil remorqué.
- ▲ Relier la chaîne au support de barre de traction du tracteur ou à une autre position d'ancrage spécifiée. Allouer suffisamment de jeu à la chaîne pour permettre les virages.
- ▲ Toujours atteler l'outil à l'appareil à remorquer. Ne pas utiliser la chaîne de sécurité pour remorquer l'outil.



Adopter des pratiques d'entretien sécuritaires

- ▲ Comprendre la procédure avant d'effectuer un travail. Consulter le Manuel d'utilisateur pour de plus amples informations.
- ▲ Travailler sur une surface de niveau dans un endroit propre et sec bien éclairé.
- ▲ Avant de quitter le siège du conducteur pour effectuer un entretien, abaisser l'outil jusqu'au sol et effectuer toutes les procédures d'arrêt.
- ▲ Ne pas travailler en dessous d'un équipement soutenu par des installations hydrauliques. Il peut s'affaisser, fuir ou s'abaisser accidentellement. S'il est nécessaire de travailler en dessous de l'équipement, bien le soutenir à l'aide de supports ou d'un blocage à l'avance.
- ▲ Utiliser des prises de courant et des outils correctement mis à la terre.
- ▲ Utiliser les bons outils et un équipement adéquat en bon état pour le travail à accomplir.
- ▲ Laisser refroidir l'équipement avant d'y effectuer des travaux.
- ▲ Déconnecter le câble de masse (-) de la batterie avant de réparer ou de régler les systèmes électriques ou avant d'effectuer des travaux de soudure sur l'équipement.
- ▲ Ne pas graisser ou huiler l'outil pendant qu'il est en marche.
- ▲ Inspecter toutes les pièces. S'assurer que les pièces sont en bon état et correctement installées.
- ▲ Remplacer les pièces de l'outil uniquement par des pièces d'origine Land Pride. Ne pas modifier cet outil d'une manière susceptible de nuire à sa performance.
- ▲ Retirer toute accumulation de graisse, d'huile ou de débris.
- ▲ Retirer tous les outils et toutes les pièces inutilisées de l'équipement avant la remise en marche.



Il s'agit de pratiques courantes qui peuvent s'appliquer ou non aux produits décrits dans le présent manuel.

Prévoir les situations d'urgence

- ▲ Être prêt à faire face à un début d'incendie.
- ▲ Garder une trousse de premiers soins et un extincteur d'incendie à portée de la main.
- ▲ Garder les numéros d'urgence pour appeler un médecin, une ambulance, un hôpital et le service des incendies près d'un téléphone.



Porter un équipement de protection

- ▲ Porter des vêtements et un équipement de protection appropriés pour le travail, comme des chaussures de sécurité, des lunettes de protection, un casque protecteur et des bouchons d'oreille.
- ▲ Les vêtements doivent être à ajustement serré sans frange ni tirette pour prévenir les cas d'emmêlement par les pièces mobiles.
- ▲ Une exposition prolongée au bruit intense peut provoquer une déficience ou une perte auditive. Porter une protection auditive adéquate, comme des protecteurs d'oreille ou des bouchons d'oreille.
- ▲ L'utilisation sûre de l'équipement exige toute l'attention de l'utilisateur. Ne pas porter des écouteurs pendant l'utilisation de l'appareil.



Prévenir les risques liés aux liquides à haute pression

- ▲ Le liquide fuyant pressurisé peut pénétrer la peau et causer des blessures graves.
- ▲ Avant de détacher les conduits hydrauliques ou d'effectuer des travaux sur le système hydraulique, s'assurer de relâcher toute la pression résiduelle.
- ▲ S'assurer que tous les raccords de liquide hydraulique sont fermement serrés et que tous les tuyaux et tous les circuits hydrauliques sont en bon état avant de pressuriser le système.
- ▲ Utiliser un bout de papier ou de carton, **NON PAS DES PARTIES DU CORPS**, pour vérifier la présence de toute fuite soupçonnée.
- ▲ Porter des gants de protection et des lunettes de protection ou des lunettes-masque en travaillant avec des systèmes hydrauliques.
- ▲ **NE PAS TARDER.** En cas d'incident, consulter immédiatement un médecin généraliste pour ce type de blessure. Toute éclaboussure de liquide sur la peau ou dans les yeux exige un traitement dans les heures qui suivent, car il y a des risques de nécrose.



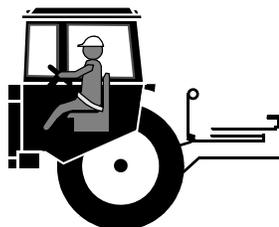
Utiliser des lampes et des dispositifs de sécurité

- ▲ Les tracteurs et les appareils autopropulsés peuvent présenter des risques lorsqu'ils sont conduits sur des routes publiques. Ils sont difficiles à voir, particulièrement une fois la nuit tombée. Utiliser le panneau de véhicule lent (VL) en circulant sur les routes publiques.
- ▲ Il est recommandé d'allumer les feux de détresse et les clignotants en conduisant sur les chemins publics.



Utiliser la ceinture de sécurité et le cadre de protection ROPS

- ▲ Land Pride recommande l'utilisation d'une cabine de conduite ou d'un cadre de protection en cas de renversement (ROPS) et d'une ceinture de sécurité dans la plupart des engins motorisés. Si l'engin motorisé devait se déstabiliser, la combinaison d'une cabine de conduite ou d'un cadre de protection en cas de renversement et d'une ceinture de sécurité réduit le risque de blessures graves ou de mort.
- ▲ Si le cadre de protection en cas de renversement est en position verrouillée, attacher confortablement et fermement la ceinture de sécurité afin d'être protégé contre toute blessure grave ou la mort en cas de renversement de l'appareil.



Manipuler les produits chimiques de manière appropriée

- ▲ Porter des vêtements de protection.
- ▲ Manipuler tous les produits chimiques avec soin.
- ▲ Suivre les instructions sur l'étiquette du contenant.
- ▲ Les produits chimiques agricoles peuvent être dangereux. Une utilisation incorrecte peut blesser gravement les personnes et les animaux, endommager les plantes et le sol et entraîner des dommages matériels.
- ▲ L'inhalation de fumées dégagées par tout type d'incendie d'origine chimique est extrêmement dangereuse pour la santé.
- ▲ Entreposer ou éliminer les produits chimiques inutilisés conformément aux spécifications du fabricant des produits chimiques.



Ne pas accepter de passagers sur l'appareil

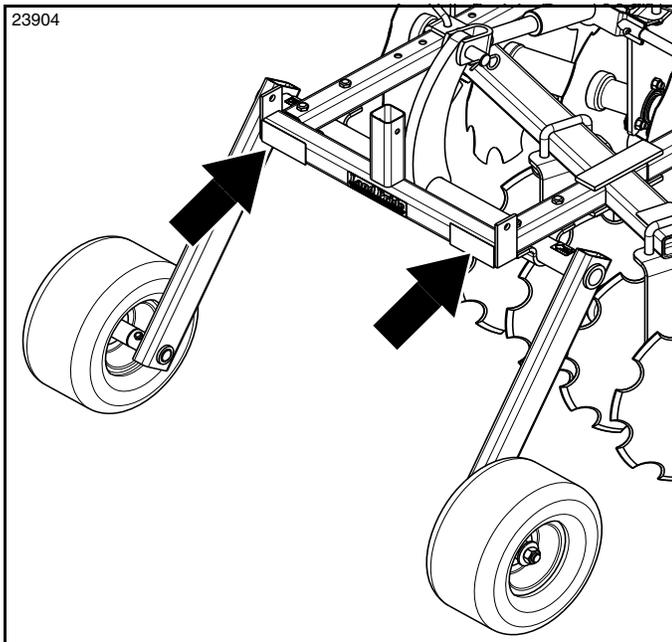
- ▲ Ne jamais transporter de passagers et ne jamais utiliser le tracteur pour lever ou transporter des personnes.
- ▲ Il n'y a aucun endroit sécuritaire pour accueillir quelqu'un.
- ▲ Les passagers bloquent la vue de l'utilisateur et perturbent le fonctionnement de l'engin motorisé.
- ▲ Les passagers peuvent être frappés par des corps étrangers ou être éjectés de l'appareil.



Étiquettes de sécurité

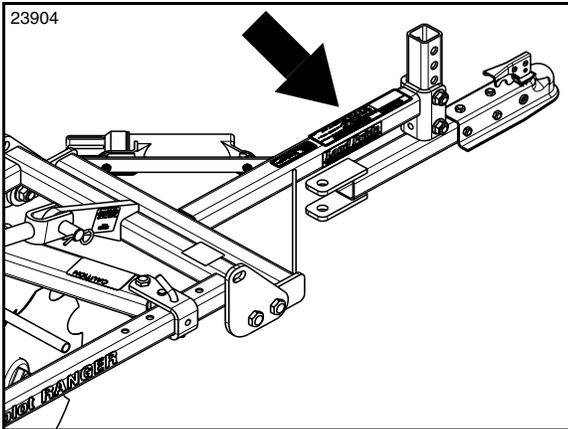
Le Plot Ranger est livré équipé de toutes les étiquettes de sécurité mises en place. Sa conception a été pensée pour aider l'utilisateur à faire fonctionner l'outil en toute sécurité. Lire et suivre les directives.

1. Maintenir toutes les étiquettes de sécurité en bon état de propreté et lisibles.
2. Consulter la présente section pour le bon positionnement des étiquettes. Remplacer toutes les étiquettes endommagées ou manquantes. Commander des étiquettes neuves auprès du concessionnaire Land Pride le plus près. Pour trouver le concessionnaire le plus près, visiter le localisateur de concessionnaire au www.landpride.com.
3. Pour certains équipements neufs installés pendant une réparation, il est nécessaire que des étiquettes de sécurité soient apposées au composant remplacé conformément à ce qui est spécifié par Land Pride. En commandant de nouveaux composants, s'assurer que les bonnes étiquettes de sécurité sont comprises dans la demande.
4. Consulter la présente section pour le bon positionnement des étiquettes. Pour installer de nouvelles étiquettes :
 - a. Nettoyer la surface où l'étiquette doit être apposée.
 - b. Vaporiser de l'eau savonneuse sur la surface nettoyée.
 - c. Peler le dos de l'étiquette et presser l'étiquette fermement sur la surface d'installation.
 - d. Repousser toutes les bulles d'air à l'aide d'une carte de crédit ou tout autre type d'objet comparable à bord droit.



858-095C

Réflecteur rouge 5 x 11,43 cm (2 x 4 1/2 po)
(deux endroits)

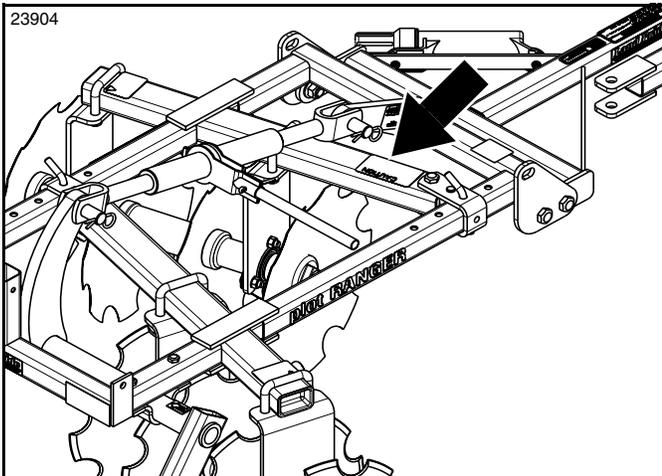


AVERTISSEMENT **RISQUE DE CHARGE NÉGATIVE SUR LA FLÈCHE D'ATTELAGE**
 Une charge négative sur la flèche d'attelage peut causer l'élévation immédiate de la flèche.
 Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

- Régler les roues de jauge 2,54 cm (1 po) au-dessus du sol AVANT d'effectuer l'attelage ou le dételage de l'outil de traction.
- Entreposer l'appareil en laissant les roues de jauge reposer au sol.

838-939C-FRC

838-939C-FRC
 Charge négative sur la flèche d'attelage



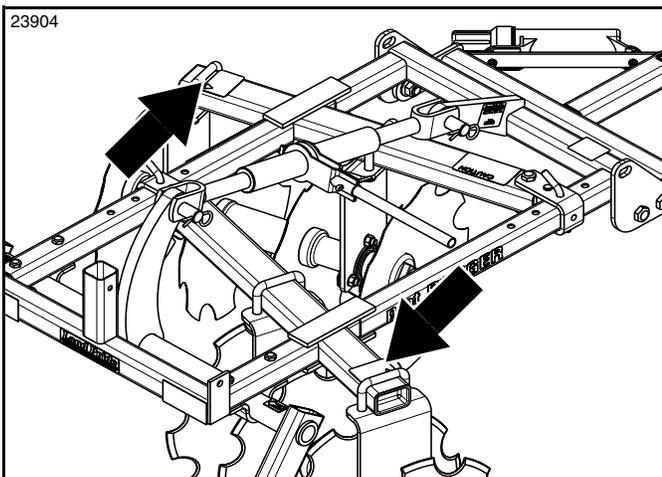
ATTENTION

Afin d'éviter des blessures ou la mort :

- Lire et comprendre le Manuel d'utilisateur avant l'utilisation.
- Abaisser l'outil, couper le moteur du tracteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact avant d'effectuer l'entretien, des réglages, des réparations ou des débranchements.
- Ne jamais transporter de passagers sur l'outil.
- Tenir les autres à distance durant l'utilisation.
- Soutenir et bloquer l'outil de manière sécuritaire avant d'entreprendre des réparations.

818-719C-FRC

818-719C-FRC
 Attention générale



AVERTISSEMENT

RISQUE LIÉ À UN TRANCHANT
 Afin d'éviter des blessures graves ou la mort causés par des objets tranchants :

- Tenir ses mains, ses pieds, ses cheveux et ses vêtements à l'écart des disques.
- Ne pas se tenir debout sur l'outil ni y grimper.
- Tenir les autres à distance.

838-093C-FRC

838-093C-FRC
 Risque lié à un tranchant

Introduction

Land Pride souhaite la bienvenue à la famille grandissante de nouveaux propriétaires de produits. Le Plot Ranger a été conçu avec soin et construit par des travailleurs compétents à partir de matériaux de qualité. Un montage adéquat, un entretien régulier et des pratiques d'utilisation sécuritaire procureront des années d'usage satisfaisant de cet appareil.

Application

Le Plot Ranger de Land Pride est un ensemble complet de composants très polyvalents conçus pour ouvrir et ameublir la surface du sol en la hersant pour la préparer à la couche de germination ou à la plantation. Il répandra ensuite les graines tout en les tassant dans le sol à l'aide d'un rouleau tasseur à cannelures monté à l'arrière. Il peut ensuite être utilisé pour épandre le fumier, la chaux, le gypse et d'autres produits d'amendement du sol à des distances variant de 1,2 à 6 m (4 à 20 pi). Il peut également être utilisé hors saison pour répandre du sable ou du sel pour le déglaceage.

Le Plot Ranger est un outil tracté conçu pour être tiré derrière de petits tracteurs utilitaires compacts, des véhicules utilitaires hors route et des VTT. Ce système peut facilement être relevé de sa position de travail et placé sur des roues de transport soit manuellement ou à l'aide d'un actionneur linéaire de 12 volts. Grâce à son extrême polyvalence et sa faible largeur de transport, le Plot Ranger est un choix judicieux pour des applications comme les points d'alimentation pour gibiers, les clubs de chasse, les ranchs, les fermes, les réserves de chasse, mais aussi pour l'aménagement paysager, les fermes d'agrément, les petites pépinières et les jardins.

Se référer aux « **Spécifications et capacités** » à la page 28 et aux « **Caractéristiques et avantages** » à la page 30 pour obtenir des informations supplémentaires et les options d'amélioration de la performance.

Utilisation du présent manuel

- Ce Manuel d'utilisateur est conçu pour aider à se familiariser avec la sécurité, le montage, l'utilisation, les réglages, le dépannage et l'entretien. Lire ce manuel et suivre les recommandations pour garantir une utilisation sûre et efficace.
- L'information contenue dans ce manuel était à jour au moment de mettre sous presse. Certaines pièces peuvent varier légèrement pour garantir le meilleur rendement du produit.
- Pour commander un nouveau Manuel d'utilisateur ou un nouveau Manuel de pièces, communiquer avec un concessionnaire agréé. Les manuels peuvent également être téléchargés gratuitement à partir de notre site Web au www.landpride.com.

Terminologie

La « droite » et la « gauche », comme mentionné dans le présent manuel, sont déterminées en faisant face au sens de fonctionnement de l'appareil lorsqu'il sera utilisé, à moins qu'il en soit spécifié autrement.

Définitions

IMPORTANT : Un élément d'information spécial en lien avec le sujet suivant. L'intention de Land Pride est que cette information soit lue et notée avant de continuer.

REMARQUE : Un élément d'information spécial que l'utilisateur doit savoir avant de continuer.

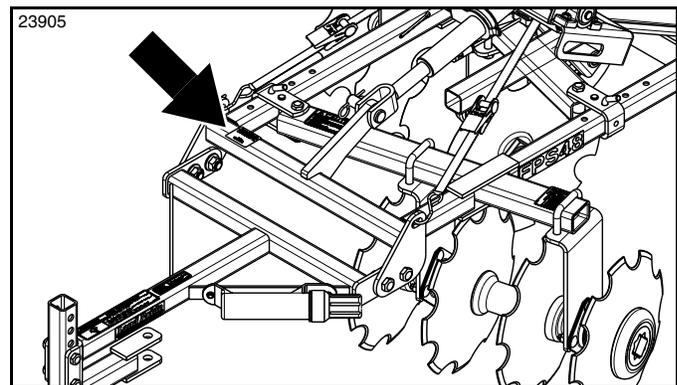
Aide au propriétaire

Le concessionnaire doit effectuer l'enregistrement de la garantie en ligne au moment de l'achat. Cette information nous est essentielle pour offrir un service de qualité à la clientèle.

Les pièces du semoir pour parcelles de produits alimentaires ont été spécialement conçues par Land Pride et doivent être remplacées uniquement par des pièces d'origine Land Pride. Communiquer avec un concessionnaire Land Pride pour obtenir toute pièce d'entretien ou de réparation nécessaire. Les concessionnaires Land Pride ont du personnel compétent ainsi que les pièces de réparation et l'équipement nécessaire pour réparer ou entretenir cet outil.

Numéro de série

À des fins de référence et de service rapide, noter le numéro de modèle et le numéro de série sur la page intérieure de la couverture et également sur la page de la garantie. Toujours indiquer le numéro de modèle et le numéro de série en commandant des pièces et dans toute correspondance envoyée à un concessionnaire Land Pride. Pour repérer la plaque du numéro de série sur l'outil, consulter la Figure 1.



Emplacement de la plaque du numéro de série
Figure 1

Assistance supplémentaire

Le concessionnaire vise l'entière satisfaction de l'utilisateur concernant le nouveau Plot Ranger. Si pour une quelconque raison certaines sections du présent manuel ne semblent pas claires ou pour signaler toute insatisfaction face à un service reçu, nous recommandons ce qui suit :

1. Signaler tout problème relatif à l'outil au personnel du concessionnaire afin qu'il puisse le résoudre.
2. En cas d'insatisfaction, s'adresser au concessionnaire en titre ou au directeur général de la concession, expliquer le problème et demander de l'assistance.
3. Pour de l'assistance supplémentaire, écrire à :

Land Pride Service Department
1525 East North Street
P.O. Box 5060
Salina, KS 67402-5060 É.-U.
Adresse électronique
lp servicedept@landpride.com

Section 1 : Montage et configuration

Exigences

Le Plot Ranger est conçu pour être tracté par des petits tracteurs utilitaires compacts, des véhicules utilitaires hors route et des VTT.

Exigences de base :

Puissance Minimum de 13 kW (17 hp)
 Type d'attelage . . . Barre de traction ou boule de 5 cm (2 po)

Exigences relatives à l'équipement en option :

Connexion d'actionneur linéaire . . . Borne de batterie de 12 V
 Connexion pour épandeur rotatif . . . Prise de courant de 12 V

Préparations du concessionnaire



AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

Prendre garde lors du travail avec les disques de coupe, car leur rebord est tranchant. Porter des gants lors de tâches effectuées près des disques de coupe. Tenir les autres à distance.

Ce Plot Ranger est expédié presque complètement assemblé en usine. Suivre attentivement les instructions pour le montage final.

Parcourir la « **Liste de vérification de montage** » sur cette page avant de monter le semoir pour parcelles de produits alimentaires. Pour procéder plus rapidement au montage et afin de rendre le travail plus sécuritaire, s'assurer de disposer de toutes les pièces et de l'équipement nécessaires à la portée de la main.

Exigences liées au couple

Se reporter au « **Tableau des couples de serrage** » à la page 32 afin de déterminer les couples de serrage appropriés pour les boulons courants.

Liste de vérification de montage

✓	Vérifier	Page
<input type="checkbox"/>	S'assurer que les différents outils de montage sont accessibles : Marteau, ruban à mesurer, assortiment de clés et de douilles et niveau à bulle d'air.	
<input type="checkbox"/>	Disposer d'un chariot élévateur à fourches ou d'un palan muni de chaînes du format recommandé pour le travail de montage.	
<input type="checkbox"/>	S'assurer qu'au moins deux personnes sont disponibles lors du montage.	
<input type="checkbox"/>	S'assurer que le sac/la boîte de pièces est expédié(e) avec l'outil.	
<input type="checkbox"/>	S'assurer que tous les composants majeurs et les pièces détachées sont expédiés avec l'appareil.	Manuel d'utilisateur
<input type="checkbox"/>	Bien vérifier pour s'assurer que toutes les attaches et les goupilles sont installées aux endroits prescrits. Consulter le Manuel des pièces en cas de doutes. REMARQUE : Toute la quincaillerie montée en usine est installée au bon endroit. Se souvenir de l'emplacement d'une pièce ou d'une attache qu'on a enlevée. Garder les pièces séparées.	Manuel d'utilisateur
<input type="checkbox"/>	S'assurer que les pièces mobiles se déplacent librement, que les boulons sont serrés et que les goupilles fendues sont ouvertes.	Manuel d'utilisateur
<input type="checkbox"/>	S'assurer que tous les raccords de graissage sont en place et lubrifiés.	Page 27
<input type="checkbox"/>	S'assurer que toutes les étiquettes de sécurité sont placées correctement et qu'elles sont lisibles. Les remplacer si elles sont endommagées.	Page 4
<input type="checkbox"/>	S'assurer que tous les réflecteurs rouges et ambre sont bien placés et visibles lorsque l'appareil se trouve en position de transport.	Page 4
<input type="checkbox"/>	S'assurer que tous les boulons de roue et les écrous d'essieu sont serrés au couple indiqué.	Page 32
<input type="checkbox"/>	S'assurer que tous les pneus sont gonflés à la pression préconisée.	Page 32

Section 1 : Montage et configuration

Montage de l'attelage

Consulter la Figure 1-1 :

Se reporter au « **Tableau des couples de serrage** » à la page 32 pour déterminer les couples de serrage appropriés lors du serrage des écrous.

1. Fixer le cadre d'attelage avant (n° 3) au cadre des disques au moyen de quatre vis d'assemblage à tête hexagonale GR5 de 3/4 po – 10 x 1 3/4 po (n° 7) et de contre-écrous hexagonaux à embase de 3/4 po (n° 9). Serrer les écrous au couple approprié.
2. Placer l'ensemble d'attelage (n° 4) selon ce qui sera utilisé, soit la boule de 5 cm (2 po) ou la chape faisant face vers l'avant.
3. Fixer l'ensemble d'attelage (n° 4) au cadre d'attelage avant (n° 3) à l'aide de deux vis d'assemblage à tête hexagonale GR5 de 5/8 po – 11 x 3 1/2 po (n° 6) et de contre-écrous hexagonaux à embase (n° 10). Serrer les écrous au couple approprié.

REMARQUE : La boule ou chape d'attelage pourrait devoir être remplacé après l'accouplement du Plot Ranger à un petit tracteur utilitaire, un véhicule utilitaire ou un VTT. Se référer à la rubrique « **Mise à niveau de la herse à disques** » à la page 18 pour une description détaillée du repositionnement de l'attelage.

Montage de l'essieu arrière

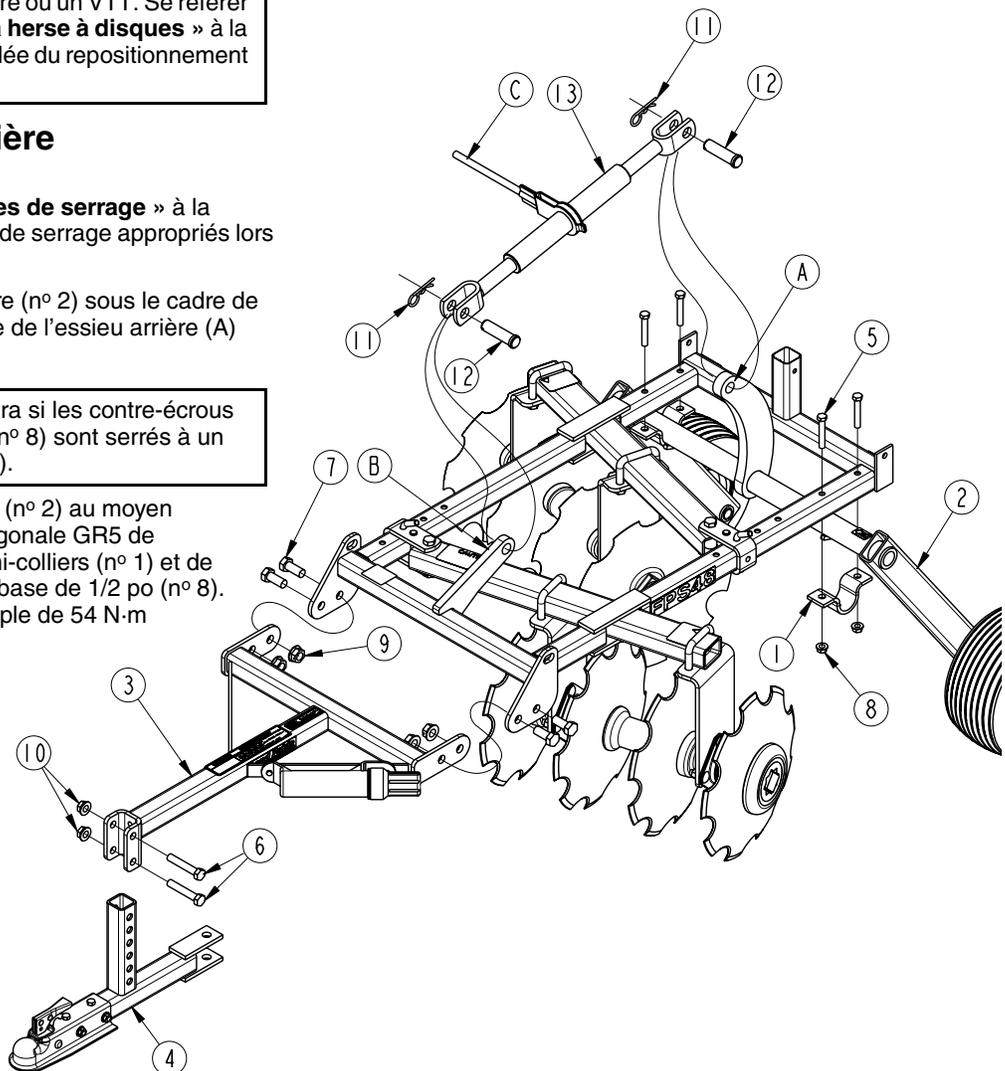
Consulter la Figure 1-1 :

Se reporter au « **Tableau des couples de serrage** » à la page 32 pour déterminer les couples de serrage appropriés lors du serrage des écrous.

1. Placer l'ensemble d'essieu arrière (n° 2) sous le cadre de disques avec le tenon de réglage de l'essieu arrière (A) orienté comme illustré.

IMPORTANT : Le tube se déformera si les contre-écrous hexagonaux à embase de 1/2 po (n° 8) sont serrés à un couple de plus de 54 N·m (40 pi·lb).

2. Fixer l'ensemble d'essieu arrière (n° 2) au moyen de vis d'assemblage à tête hexagonale GR5 de 1/2 po – 13 x 3 po (n° 5), de demi-colliers (n° 1) et de contre-écrous hexagonaux à embase de 1/2 po (n° 8). Serrer les écrous (n° 8) à un couple de 54 N·m (40 pi·lb).



Montage du cric à cliquet
Figure 1-1

Section 1 : Montage et configuration

Montage de l'équipement en option

Actionneur linéaire

Consulter la Figure 1-2 :



ATTENTION

Afin de prévenir des blessures graves :

- S'assurer que le câblage électrique est supporté de façon à ne pas entrer en contact avec des déchets, le mécanisme de levage, des disques rotatifs, des points de pincement, des composants rotatifs du véhicule, l'échappement chaud du véhicule, etc.
- L'extension et la rétraction de l'actionneur risquent de créer des points de pincement. Garder les doigts, les mains et toutes les extrémités éloignées des pièces mobiles lors de l'utilisation du commutateur à bascule (G).

REMARQUE : Des attaches (n° 5) peuvent être utilisées pour fixer le câblage électrique. Si des attaches sont utilisées, les fixer sans serrer ou à l'aide d'un matériau pouvant facilement être retiré pour permettre un retrait facile des composants électriques pour les ranger au sec.

1. Retirer une des deux goupilles fendues (n° 2) des goupilles d'attelage (n° 3). Retirer les goupilles d'attelage.
2. Fixer l'extrémité inférieure de l'actionneur linéaire (n° 3) au tenon de montage avant (B) au moyen de la goupille d'attelage (n° 2). Retenir au moyen d'une goupille fendue (n° 1).
3. Monter le contrôleur manuel comme suit :
 - a. Brancher la fiche (E) dans le connecteur (F).
 - b. Enrouler le câblage électrique autour d'une des sangles d'arrimage et le long du cadre d'attelage comme illustré à la Figure 1-5 à la page 11.
 - c. Fixer la pince crocodile du fil noir (C) à la borne de batterie négative (-).
 - d. Fixer la pince crocodile du fil blanc (D) à la borne de batterie positive (+).

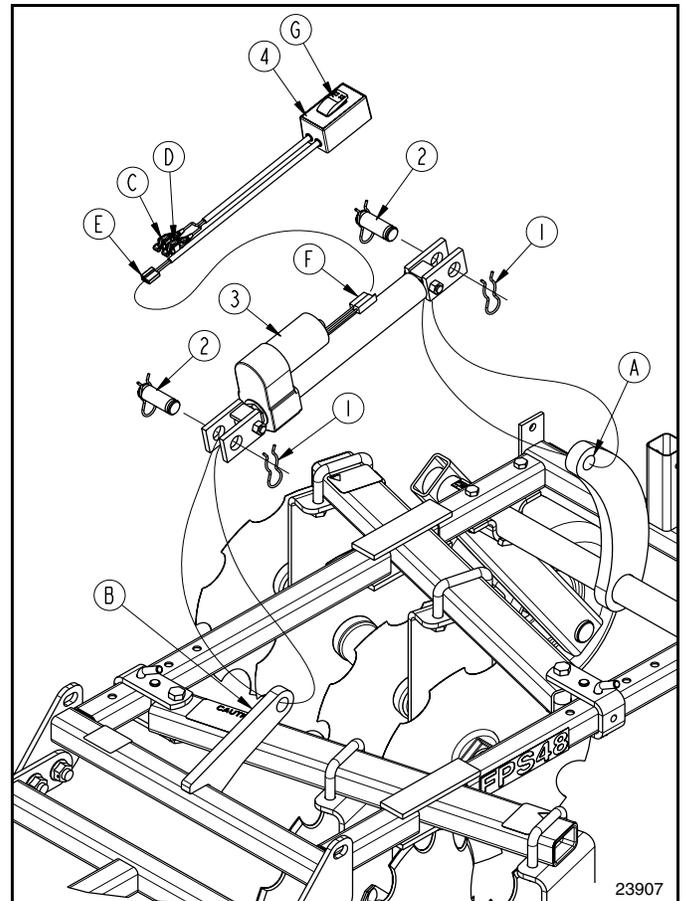
Consulter la Figure 1-5 à la page 11 :

4. Faire fonctionner le commutateur à bascule (G) pour déplacer la chape supérieure de l'actionneur jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec l'orifice du tenon de réglage de l'essieu arrière (A).
5. Fixer l'extrémité supérieure de l'actionneur linéaire (n° 3) à l'orifice du tenon de réglage de l'essieu arrière au moyen de la goupille d'attelage (n° 2) et la sécuriser avec une goupille fendue (n° 1).
6. Retirer le contrôleur manuel (n° 4) et ranger dans un endroit sec jusqu'à la prochaine utilisation.

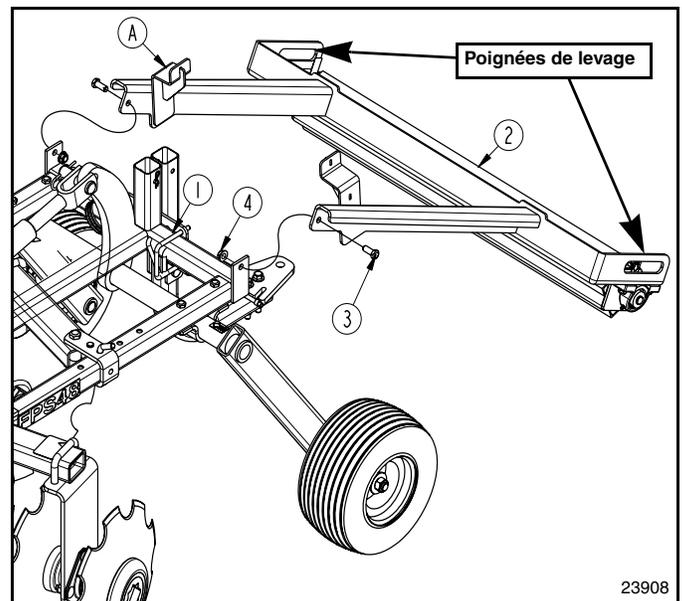
Tasseur arrière

Consulter la Figure 1-3 :

1. Fixer le cadre du tasseur arrière (n° 2) au cadre des disques (n° 1) comme illustré au moyen des vis d'assemblage GR5 de 1/2 po – 13 x 1 po (n° 3) et du contre-écrou hexagonal à embase (n° 4). Bien serrer le contre-écrou et revenir un quart de tour en arrière. Le cadre du rouleau doit pivoter librement autour des boulons de 1/2 po.
2. Abaisser la herse à disques au sol et, en soulevant la poignée, faire tourner le tasseur arrière (n° 2) sur le cadre des disques jusqu'à ce qu'elle repose sur ses blocs de maintien (A).



Montage de l'actionneur linéaire (en option)
Figure 1-2



Montage du rouleau arrière
Figure 1-3

Épandeur rotatif

Consulter la Figure 1-4 à la page 10 :

Monter l'ensemble d'épandeur comme suit :

1. Retirer l'épandeur rotatif et tous les composants de la boîte de transport.

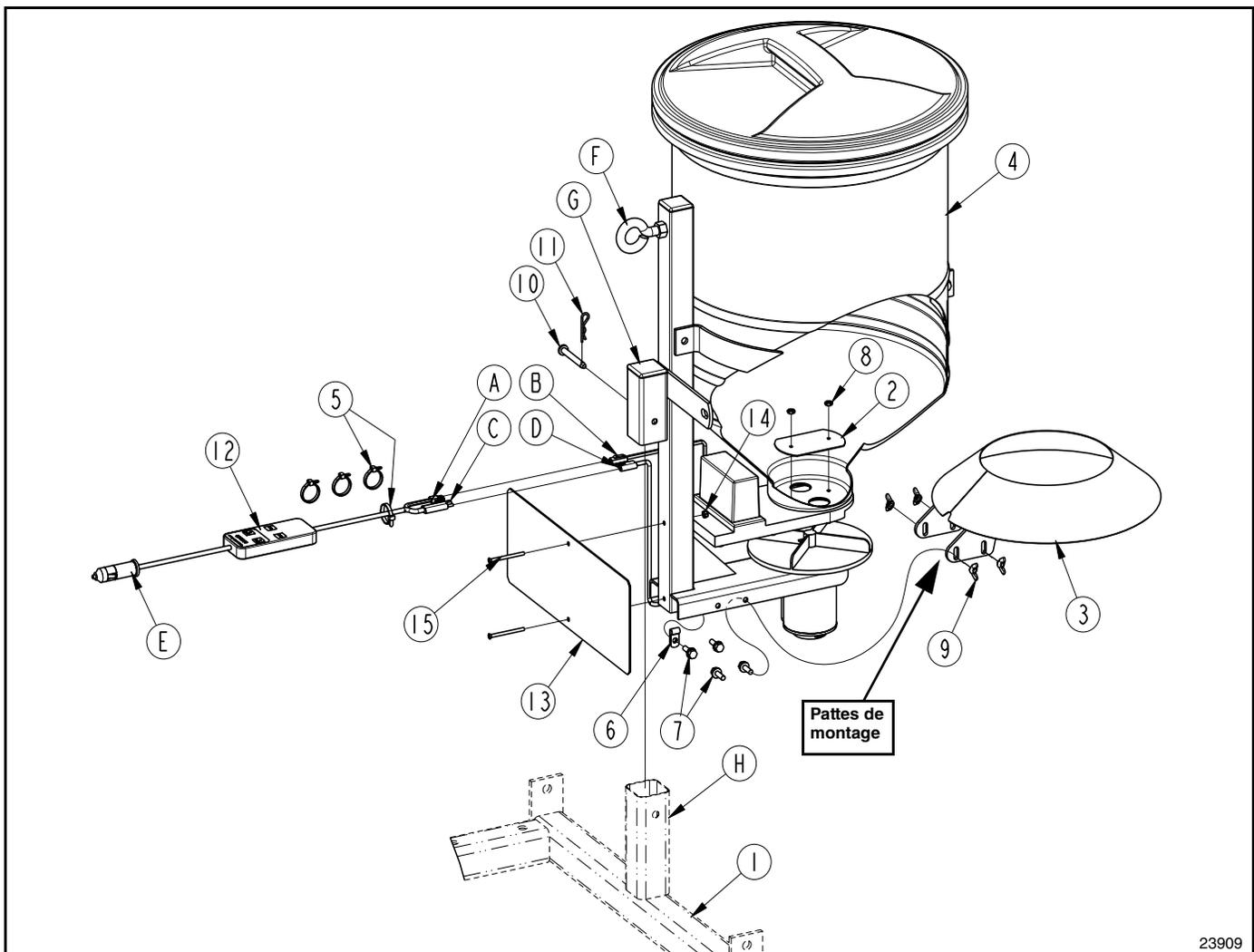
REMARQUE : La plaque de restriction (n° 2) est utilisée pour limiter le débit du produit hors des deux ouvertures de la trémie. Certaines applications exigeront le retrait de la plaque de restriction pour permettre une vitesse de décharge plus grande. D'autres applications exigeront que la plaque de restriction soit montée pour diminuer la vitesse de décharge.

2. (Optionnel) Monter la plaque de restriction (n° 2) comme illustré sur le dessus des écrous existants. Mettre les écrous hexagonaux en acier inoxydable en place (n° 8), puis serrer.
3. Tout en usant de prudence pour ne pas endommager le câblage électrique, percer les rivets pop et retirer le serre-câble (n° 6).
4. Insérer le câblage du moteur rotatif dans le nouveau serre-câble (n° 6).

REMARQUE : Le déflecteur rotatif (n° 3) répand les semences sur une largeur de 122 cm (48 po). Il peut être installé selon vos besoins de dispersion des semences.

Remarque relative au montage : Le déflecteur rotatif (n° 3) peut être monté sans retirer la trémie (n° 11). Monter le déflecteur rotatif (n° 3) en saisissant les pattes de montage à l'arrière et en le faisant glisser entre la trémie (n° 11) et la plaque rotative (n° 12). Faire tourner les pattes de montage du déflecteur autour de l'avant pour aligner les orifices latéraux.

5. (Optionnel) Fixer un déflecteur rotatif (n° 3) et un serre-câble (n° 6) sur le support de rail inférieur au moyen des vis dentelées à embase hexagonales GR5 de 1/4 po – 20 x 3/4 po (n° 7) et des écrous à oreilles (n° 9). Serrer manuellement les écrous à oreilles.
6. Boulonner la plaque de distribution de 5 1/2 x 14 3/4 po (n° 13) au tube vertical au moyen de vis à tête plate n° 10 – 32 x 2 po (n° 15) et des écrous à frein élastique (n° 14). Serrer les écrous.
7. Faire glisser le support de montage de l'épandeur (G) sur le tube de support du cadre des disques (H). Fixer au moyen d'un axe de chape de 5/16 x 2 1/2 po (n° 10) et d'une goupille fendue (n° 11).



Montage de l'épandeur rotatif
Figure 1-4

23909

Section 1 : Montage et configuration

Consulter la Figure 1-5 :

8. Fixer une extrémité d'une sangle d'arrimage à cliquet sur le boulon à œil de l'épandeur (F) et l'autre extrémité à l'orifice avant (G) situé du côté gauche du cadre des disques comme illustré à la Figure 1-5. Serrer la sangle juste assez pour éliminer tout jeu.
9. Fixer une deuxième sangle d'arrimage à cliquet au même boulon à œil de l'épandeur (F) et à l'orifice (H) situé du côté droit du cadre des disques comme illustré à la Figure 1-5. Serrer la sangle juste assez pour éliminer tout jeu.
10. Serrer les deux sangles d'arrimage uniformément pour éviter que la boîte de l'épandeur ne se désolidarise de son support. Ne pas trop serrer.



ATTENTION

Afin de prévenir des blessures graves :

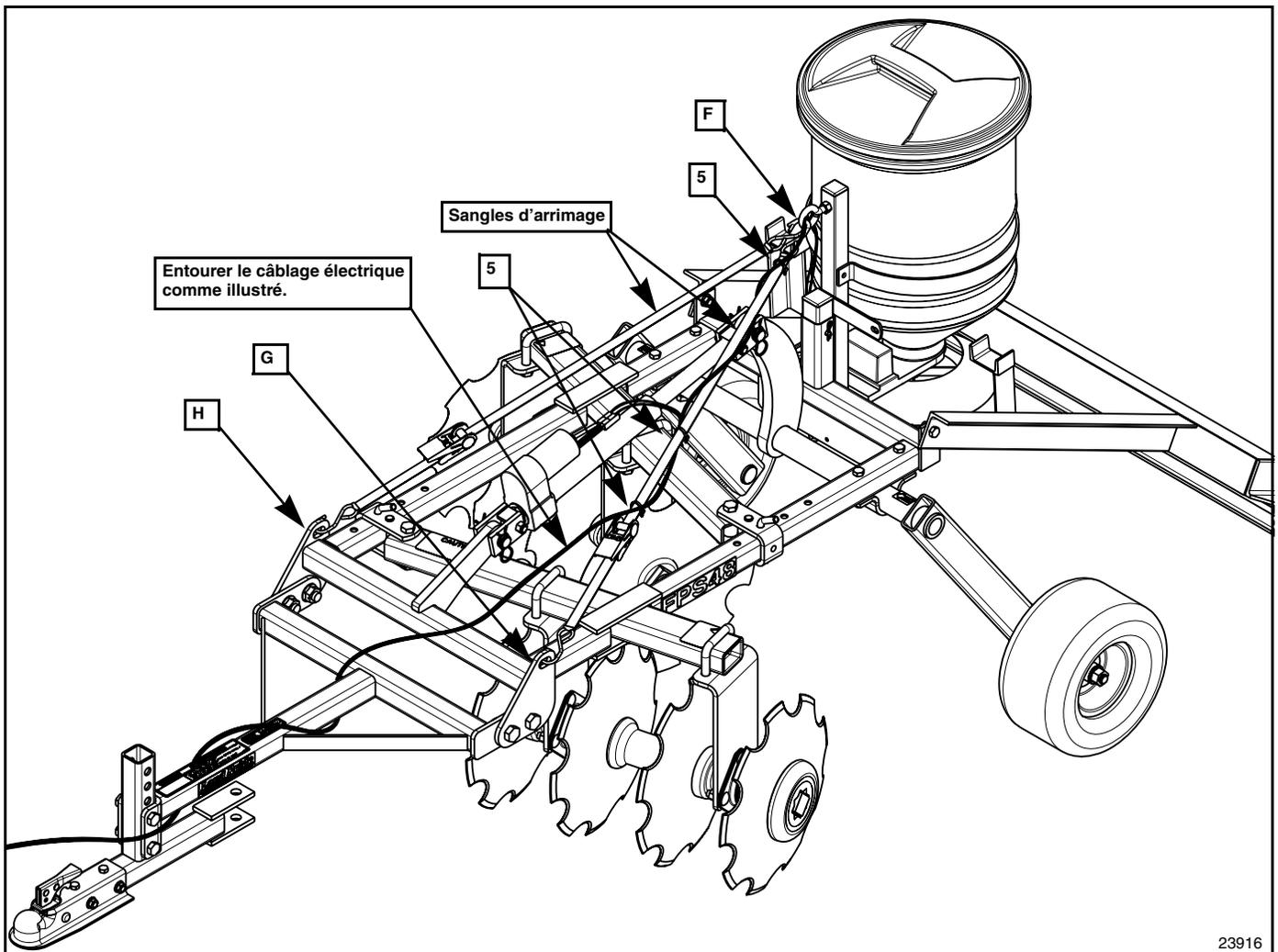
S'assurer que le câblage électrique est supporté de façon à ne pas entrer en contact avec des déchets, le mécanisme de levage, des disques rotatifs, des points de pincement, des composants rotatifs du véhicule, l'échappement chaud du véhicule, etc.

Consulter la Figure 1-4 à la page 10 :

11. Ranger le contrôleur manuel (n° 12) dans un endroit sec. Les étapes suivantes sont requises si le montage s'effectue lors de la préparation :
 - a. Faire passer les fils de commande manuelle avec le connecteur blanc (A) et le connecteur noir (C) dans le boulon à œil (F).
 - b. Brancher le connecteur blanc (A) dans le connecteur du cornadis (B) et le connecteur noir (C) dans le connecteur du moteur rotatif (D).
 - c. Enrouler les fils autour de la sangle d'arrimage et le long du cadre d'attelage comme illustré sur Figure 1-5 ci-dessous.
 - d. Brancher l'allume-cigarettes (E) dans une prise d'accès-soires de 12 volts.

Consulter la Figure 1-5 :

REMARQUE : Des attaches (n° 5) peuvent être utilisées pour fixer le câblage électrique. Si des attaches sont utilisées, les fixer sans serrer ou à l'aide d'un matériau pouvant facilement être retiré pour permettre un retrait facile des composants électriques pour les ranger au sec.



Montage du Plot Ranger
Figure 1-5

23916

Section 2 : Procédures opérationnelles

Liste de vérification de fonctionnement

Le contrôle des dangers et la prévention des accidents dépendent de la prise de conscience, de l'attention, de la prudence et de la formation appropriée pour l'exploitation, le transport, l'entreposage et l'entretien du semoir. Par conséquent, il est absolument essentiel de ne pas faire fonctionner le semoir sans être âgé d'au moins 16 ans et sans avoir d'abord lu, bien compris et maîtrisé parfaitement le Manuel d'utilisateur. S'assurer que l'utilisateur a porté une attention particulière aux :

- Informations importantes relatives à la sécurité, page 1
- Section 1 : Montage et configuration, page 7
- Section 2 : Procédures opérationnelles, page 12
- Section 3 : Réglages, page 17
- Section 4 : Équipement en option, page 24
- Section 5 : Entretien et lubrification, page 25

Responsabilités de l'utilisateur



Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

- Ne pas autoriser quiconque à se tenir près du véhicule ou de l'outil pendant le fonctionnement. Arrêter le fonctionnement si des personnes se tiennent trop près. Elles peuvent être frappées par des objets projetés, s'emmêler dans l'équipement ou être écrasées.
- Toujours stabiliser l'équipement de manière sûre à l'aide de supports fermes avant de travailler dessous. Ne jamais se placer sous l'équipement supporté par des blocs de béton ou un système hydraulique. Les blocs de béton peuvent casser, les conduites hydrauliques peuvent éclater ou les commandes hydrauliques peuvent être actionnées même lorsque l'alimentation à l'installation hydraulique est coupée.
- Ne jamais établir de contact avec des circuits souterrains comme les lignes électriques, les conduites de gaz, les lignes téléphoniques, etc. Ils peuvent provoquer des blessures graves ou la mort à la suite d'une électrocution, d'une explosion ou d'un incendie. En cas de doute, composer le 811 (É.-U.) avant de creuser afin que la position des circuits souterrains de la zone puisse être marquée. Pour les coordonnées, se référer à la rubrique « Creuser sans danger » à la section « Informations importantes relatives à la sécurité » à la page 1.
- Ne jamais transporter de passagers sur l'outil ou sur l'engin motorisé. Les passagers peuvent limiter le champ de vision de l'utilisateur, perturber la maîtrise de l'équipement, être pincés par des composants mobiles, s'emmêler dans des composants en rotation, être frappés par des corps étrangers, être éjectés ou tomber de l'appareil, etc.



Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

- Autoriser l'utilisation de cet outil aux seules personnes qui ont lu et compris tout le contenu du présent manuel, ont reçu une formation adéquate sur l'utilisation sûre de cet outil et sont âgées de 16 ans ou plus. L'incapacité de lire, comprendre et suivre les instructions formulées dans le présent manuel peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- Ne pas utiliser l'outil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu conformément aux directives du présent manuel.
- Ne pas utiliser l'outil comme monte-personne, plate-forme de travail ou comme chariot pour transporter des objets.

- Ne pas se tenir debout sur l'outil ni y grimper.
- Prendre garde lors du travail avec les disques de coupe, car leur rebord est tranchant. Porter des gants lors de tâches effectuées près des disques de coupe. Tenir les autres à distance.
- S'habiller convenablement pour la tâche. Ne pas porter de vêtements amples ou de vêtements ayant des cordes. S'assurer de rentrer les cheveux longs car ils pourraient s'emmêler dans les composants en rotation. Porter des chaussures qui permettront de marcher sur les surfaces glissantes. Toujours garder un bon équilibre et tenir fermement les poignées. Marcher, ne jamais courir.
- Choisir une vitesse au sol sécuritaire pendant le transport. Ne jamais circuler à une vitesse ne permettant pas une bonne maîtrise de la direction et de l'arrêt et ne jamais dépasser 32 km/h (20 mi/h) lorsqu'un outil est attelé. Les terrains accidentés exigent une conduite plus lente.
- S'assurer que toutes les étiquettes de sécurité sont apposées au bon endroit et qu'elles sont en bon état avant de faire fonctionner l'outil attelé. Lire toutes les directives sur les étiquettes et s'y conformer rigoureusement.
- Effectuer un entretien périodique. Vérifier la quincaillerie lâche, les pièces manquantes, les pièces brisées, les fissures structurelles et l'usure avancée. Effectuer les réparations nécessaires avant de remettre l'outil en service. Les bris importants peuvent se traduire par des blessures graves ou la mort.
- Le rouleau tasseur est pesant. Il est préférable d'abaisser la herse à disques sur le sol avant de faire pivoter le rouleau tasseur vers le haut ou le bas de la trémie du semoir.
- Toujours utiliser la poignée du côté gauche lors de la rotation du rouleau tasseur vers le bas ou le haut. Ne jamais saisir le tasseur par le rouleau lors de l'abaissement ou du levage.
- Ne pas modifier l'outil ou remplacer des pièces de l'outil par des pièces d'une autre marque. Les pièces d'autres marques peuvent ne pas convenir ou correspondre aux spécifications du fabricant d'origine. Elles peuvent affaiblir l'intégrité et compromettre la sécurité, la fonction, la performance et la durée utile de l'outil. Remplacer les pièces uniquement par des pièces du fabricant d'équipement d'origine.



Afin de prévenir des blessures graves :

Débrancher la fiche de l'actionneur linéaire et l'épandeur rotatif avant d'effectuer des travaux sur ou à proximité de la herse à disques et de l'épandeur rotatif.

IMPORTANT : Ne jamais reculer si le rouleau tasseur est sur le sol. Cela pourrait causer l'endommagement du Plot Ranger.

Attelage du Plot Ranger



Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

Un risque d'écrasement est présent pendant l'accouplement et le désaccouplement de l'outil. Tenir les personnes et les animaux à l'écart pendant la marche arrière jusqu'à l'outil ou la marche avant pour s'éloigner de l'outil. Ne pas actionner les commandes hydrauliques ou électriques pendant qu'une personne ou un animal se trouvent directement derrière l'engin motorisé ou près de l'outil.

Section 2 : Procédures opérationnelles

**AVERTISSEMENT**

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

Une charge négative sur la flèche d'attelage de la herse à disques peut causer l'élévation immédiate de la flèche. Placer les roues de jauge à une distance de 2,54 cm (1 po) du sol avant d'accoupler ou de désaccoupler l'attelage de l'outil. Entreposer l'outil en laissant les roues de jauge reposer au sol.

1. Reculer le tracteur jusqu'au Plot Ranger jusqu'à ce que les trous de la barre de traction et la chape soient alignés ou jusqu'à ce que la boule soit alignée avec l'attelage.
2. Si des roues de jauge reposent sur le sol, faire fonctionner le cric à cliquet ou l'actionneur linéaire pour soulever les roues du sol de 2,54 cm (1 po).
 - Pour des directives sur la façon d'accoupler l'actionneur linéaire, consulter l'étape de câblage 4.
 - Pour des directives sur la façon d'utiliser le cric à cliquet ou l'actionneur linéaire, se référer à la rubrique « **Soulèvement et abaissement de l'appareil** » à la page 13.
3. Accoupler l'attelage comme suit :
 - Attelage de chape : Insérer la goupille fournie par le client par la chape et la barre de traction. Fixer la goupille avec la chevillette-arrêt fournie par le client.
 - Boule d'attelage de 5 cm (2 po) : Déposer la boule de 5 cm (2 po) sur l'attelage et faire tourner le levier de verrouillage pour fixer l'attelage sur la boule. Une goupille fournie par le client peut être insérée dans l'orifice du loquet pour la fixer en place.

**ATTENTION**

Afin de prévenir des blessures graves :

S'assurer que le câblage électrique est supporté de façon à ne pas entrer en contact avec des déchets, le mécanisme de levage, des disques rotatifs, des points de pincement, des composants rotatifs du véhicule, l'échappement chaud du véhicule, etc.

Consulter la Figure 1-2 à la page 9 :

4. Raccordement électrique de l'actionneur linéaire (en option) :
 - a. Brancher la fiche (E) dans le connecteur (F).
 - b. Enrouler le câblage électrique autour d'une des sangles d'arrimage et le long du cadre d'attelage comme illustré à la Figure 1-5 à la page 11.
 - c. Fixer la pince crocodile du fil noir (C) à la borne de batterie négative (-).
 - d. Fixer la pince crocodile du fil blanc (D) à la borne de batterie positive (+).

Consulter la Figure 1-4 à la page 10 :

5. Raccordement électrique du contrôleur rotatif (en option) :
 - a. Faire passer les fils de commande manuelle avec le connecteur blanc (A) et le connecteur noir (C) dans le boulon à œil (F).
 - b. Brancher le connecteur blanc (A) dans le connecteur du cornadis (B) et le connecteur noir (C) dans le connecteur du moteur rotatif (D).
 - c. Enrouler les fils autour de la sangle d'arrimage et le long du cadre d'attelage comme illustré à la Figure 1-5.
 - d. Brancher l'allume-cigarettes (E) dans une prise d'accessoires de 12 volts.

Consulter la Figure 1-5 à la page 11 :

REMARQUE : Des attaches (n° 5) peuvent être utilisées pour fixer le câblage électrique. Si elles sont utilisées, les fixer sans serrer ou à l'aide d'un matériau pouvant facilement être retiré pour permettre un retrait facile des composants électriques pour les ranger au sec.

6. Soulever le Plot Ranger rotatif au-dessus du sol avant le remorquage.

Soulèvement et abaissement de l'appareil**Cric à cliquet**

La herse à disques peut être relevée ou abaissée en réglant le mécanisme à cliquet sur la manivelle du cric, puis en la pompant pour relever ou abaisser la herse à disques.

Actionneur linéaire (en option)

Utiliser le commutateur à bascule sur la boîte de commande pour soulever et abaisser la herse à disques.

Transport du Plot Ranger**AVERTISSEMENT**

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

Lorsque l'appareil roule sur les routes publiques, que ce soit pendant la nuit ou la journée, actionner les feux accessoires ou d'autres dispositifs d'avertissement pour avertir de façon adéquate les autres automobilistes de votre présence. Se conformer à toutes les lois fédérales, provinciales et municipales.

1. La herse à disques doit être soulevée le plus haut possible pour dégager le sol pendant le transport.
2. Voyager toujours avec le rouleau tasseur au-dessus du cadre des disques. Il est préférable de transporter le rouleau tasseur au moyen d'un câble d'arrimage fourni par le client s'étendant de la poignée de levage à l'avant du coin gauche avant du cadre des disques.
3. Choisir une vitesse au sol sécuritaire pendant le transport d'une zone à une autre. Ne pas dépasser 32 km/h (20 mi/h) avec le Plot Ranger.
4. Lors des déplacements sur la route, rouler de manière à ce que les véhicules roulant à une vitesse plus rapide puissent doubler en toute sécurité.
5. Passer à une vitesse inférieure sur les terrains rugueux ou montagneux.
6. Ne jamais faire marche arrière lorsque le rouleau tasseur est au sol.
7. Être conscient que le poids négatif de l'attelage peut causer la perte de contrôle du véhicule. Au besoin, ajouter du poids à l'arrière du véhicule.
8. Ne pas abaisser l'appareil lors de son transport sur la route. Il pourrait être endommagé.
9. S'assurer de réduire la vitesse du tracteur lors des virages. Laisser suffisamment de jeu pour éviter d'établir un contact avec tout obstacle comme les bâtiments, les arbres et les clôtures.

Étalonnage du contrôleur rotatif

Consulter la Figure 2-1 :

IMPORTANT : Pour assurer un bon fonctionnement, les commandes du Plot Ranger doivent être étalonnées chaque fois que l'appareil est branché dans une prise de 12 volts ou lors d'une panne d'électricité.

IMPORTANT : S'assurer que l'épandeur rotatif est vide et que le véhicule fonctionne lors de l'étalonnage.

1. Lubrifier soigneusement l'épandeur avant l'étalonnage.
2. Étalonner l'unité de commande en exerçant une pression soutenue vers le bas sur le bouton **OFF (ARRÊT)** et en appuyant momentanément sur le bouton **ON (MARCHE)**. Lorsque l'on se trouve en mode d'étalonnage, les témoins clignotent rapidement. Une fois l'étalonnage terminé, les témoins s'éteignent et la porte se ferme. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner.
3. Régler le degré de l'ouverture de la porte en appuyant sur les boutons **MORE (PLUS)** ou **LESS (MOINS)** pour obtenir le résultat souhaité. La position 1 correspond à l'ouverture minimale et la position 6 à l'ouverture maximale du débit de matières. Le témoin sous « Material Flow » (débit des matières) clignote lorsque l'appareil ne fonctionne pas (**OFF [ARRÊT]**) et est allumé en permanence lorsque l'unité fonctionne (**ON [MARCHE]**).
4. Pendant un déplacement à une vitesse constante, commencer à épandre les matières en appuyant sur le bouton **ON (MARCHE)**.

REMARQUE : Il est possible d'appuyer sur les boutons **MORE (PLUS)** ou **LESS (MOINS)** en tout temps pour obtenir le débit de matières souhaité.

5. Appuyer sur le bouton **OFF (ARRÊT)** pour arrêter le moteur rotatif et fermer la porte de commande.

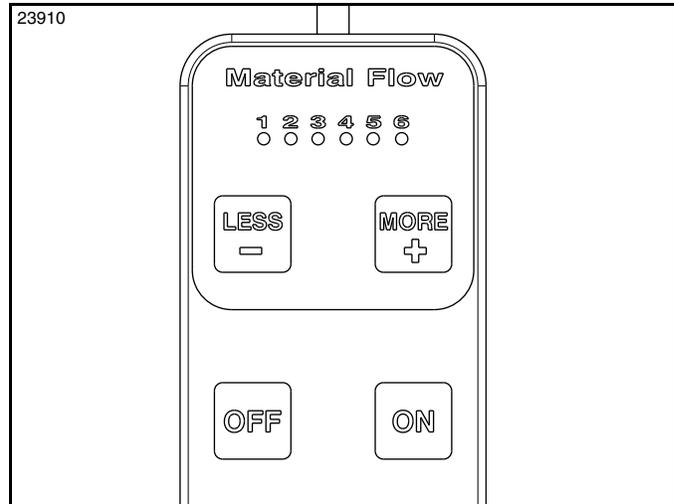
Configuration sur le terrain



AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

- Pendant le nettoyage de l'outil, porter une protection oculaire afin d'empêcher tout débris ou produit chimique de pénétrer dans les yeux.
 - Porter des vêtements de protection adéquats lors de l'entretien ou de la lubrification du semoir rotatif. Consulter les étiquettes des fabricants de produits chimiques pour les besoins de protection spécifiques.
1. Avant le fonctionnement, lubrifier minutieusement l'épandeur rotatif. S'assurer du bon fonctionnement des mécanismes en faisant tourner le moteur rotatif et la porte coulissante sans charge. Se référer à la rubrique « **Étalonnage du contrôleur rotatif** » à la page 14.
 2. Passer en revue les tableaux de débits de semences de l'épandeur en commençant par les pages 22. Effectuer le réglage initial du contrôleur de l'épandeur rotatif (positions 1 à 6) et installer ou retirer la plaque de restriction au besoin.
 3. Installer le déflecteur rotatif si l'on désire produire un modèle d'épandage étroit (largeur d'épandage de 122 cm (48 po) ou retirer le déflecteur rotatif si un modèle d'épandage large est préférable.



Contrôleur de l'épandeur rotatif
Figure 2-1

4. Abaisser le Plot Ranger sur le sol et effectuer un passage avec l'épandeur rotatif hors fonction. Effectuer les ajustements de profondeur, d'angle et de niveau sur la herse à disques. Se référer à la « **Section 3 : Réglages** » à la page 17.
5. Appuyer sur le bouton **OFF (arrêt)** pour s'assurer que l'épandeur rotatif est fermé et remplir le bac de produit.
6. Les disques de coupe étant sur le sol, faire tourner le rouleau tasseur sur le semoir et dans le sol.
7. Effectuer un autre passage avec l'épandeur rotatif étant en fonction pour vérifier le débit de dispersion.

IMPORTANT : Toujours s'assurer d'être en mouvement avant de mettre l'épandeur rotatif en fonction. Toujours mettre l'épandeur rotatif en fonction avant la fin du déplacement. Le fait de faire fonctionner l'épandeur est position stationnaire déchargera trop de matières en un seul endroit.

REMARQUE : Une bonne méthode de vérification de dispersion du produit consiste à remplir le bac d'une quantité de matière suffisante pour couvrir 93 m² (1 000 pi²) lors d'un passage en ligne droite. Un modèle d'épandage large de 1,2 m (4 pi) requiert un passage en ligne droite de 76,2 m (250 pi). Il ne devrait plus y avoir de produit à la fin du passage de 76,2 m (250 pi). Si ce n'est pas le cas, effectuer les ajustements suivants :

1. Augmenter la vitesse de déplacement pour disperser moins de produits par mètre carré ou diminuer la vitesse pour en disperser plus.
2. Si la vitesse de déplacement est celle souhaitée, modifier le numéro de la position sur le contrôleur pour disperser plus ou moins de produit.
3. Il est aussi possible de régler le déflecteur rotatif à l'aide des écrous à oreilles pour contrôler le placement du produit.
4. Effectuer un nouveau passage pour vérifier de nouveau le taux de dispersion.

Fonctionnement sur le terrain



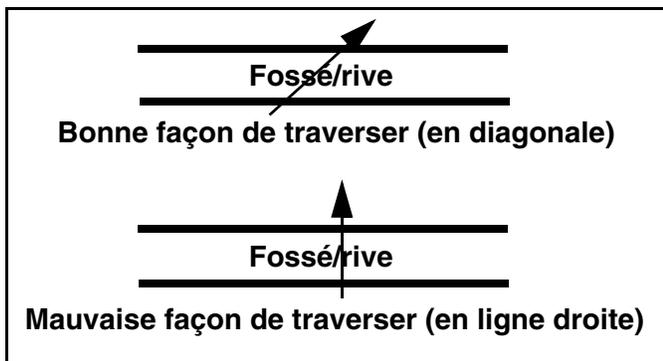
AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

Prendre garde lors du travail avec les disques de coupe, car leur rebord est tranchant. Porter des gants lors de tâches effectuées près des disques de coupe. Tenir les autres à distance.

IMPORTANT : Tourner trop brusquement avec les disques de coupe sur le sol peut endommager ceux-ci.

1. Après avoir apporté les réglages initiaux et que la herse à disques est accouplée, l'appareil est prêt à travailler.
2. Abaisser la herse à disques au sol et commencer à avancer. Mettre l'épandeur rotatif en marche une fois le déplacement vers l'avant amorcé et hors fonction une fois qu'il a cessé. Votre vitesse de déplacement sera déterminée par les conditions du sol et la dispersion des matières.
3. Laisser suffisamment d'espace pour négocier les grands virages ou soulever l'appareil du sol lors des virages brusques.
4. Ne pas laisser les disques au sol en marche arrière. Le Plot Ranger est conçu pour travailler le sol uniquement en marche avant. La herse et le rouleau tasseur pourraient être endommagés. Procédure recommandée pour les virages serrés et le hersage dans des espaces restreints :
 - a. La herse à disques étant sur le sol, tourner le rouleau tasseur sur la herse à disques.
 - b. Soulever la herse à disques.
 - c. Dans les coins et les espaces restreints, reculer l'appareil.
 - d. Abaisser la herse sur le sol et commencer à herser vers l'avant. Arrêter et abaisser le rouleau tasseur aussitôt que l'espace le permet.
 - e. Mettre le semoir en fonction s'il est utilisé.
5. Ne pas traverser de fossé à un angle de 90 degrés (en ligne droite) ! La traversée à un angle de 90 degrés pourrait endommager la herse à disques ou le véhicule. Toujours traverser un fossé en diagonale.



Désaccouplement du Plot Ranger



DANGER

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

Un risque d'écrasement est présent pendant l'accouplement et le désaccouplement de l'outil. Tenir les personnes et les animaux à l'écart pendant la marche arrière jusqu'à l'outil ou la marche avant pour s'éloigner de l'outil. Ne pas actionner les commandes hydrauliques ou électriques pendant qu'une personne ou un animal se trouvent directement derrière l'engin motorisé ou près de l'outil.



AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

Une charge négative sur la flèche d'attelage de la herse à disques peut causer l'élévation immédiate de la flèche. Placer les roues de jauge à une distance de 2,54 cm (1 po) du sol avant d'accoupler ou de désaccoupler l'attelage de l'outil. Entreposer l'outil en laissant les roues de jauge reposer au sol.

1. Stationner sur une surface solide.
2. Abaisser les disques de coupe sur le sol et soulever les roues de chariot du sol d'environ 2,54 cm (1 po). Ne pas soulever les roues jusqu'au maximum sous peine de faire basculer l'appareil vers l'arrière.
3. Couper le moteur du véhicule et engager le frein de stationnement.
4. Raccords électriques du contrôleur rotatif (en option) :
 - a. Débrancher l'allume-cigarettes de la prise d'accessoires de 12 volts.
 - b. Débrancher le contrôleur manuel du cornadis.
 - c. Débrancher le contrôleur manuel du moteur rotatif.
5. Raccords électriques de l'actionneur linéaire (en option) :
 - a. Débrancher le connecteur de l'actionneur.
 - b. Détacher la pince crocodile du fil noir de la borne de batterie négative (-).
 - c. Fixer la pince crocodile du fil blanc à la borne de batterie positive (+).
6. Désaccoupler le Plot Ranger du véhicule.

IMPORTANT : Protéger le contrôleur rotatif et le contrôleur de l'actionneur de l'humidité en les rangeant dans un endroit sec.

IMPORTANT : Lire et bien comprendre toutes les instructions de la rubrique « **Nettoyage de l'épandeur rotatif** » à la page 25 avant de commencer à nettoyer l'épandeur.

7. Nettoyer correctement l'épandeur rotatif conformément aux instructions à la page 25.
8. Retirer l'épandeur rotatif, le contrôleur rotatif et le contrôleur de l'actionneur et les ranger dans un endroit sec.
9. Se référer à la rubrique « **Entreposage à long terme** » à la page 26 si le Plot Ranger doit être entreposé pendant la saison.

Instructions d'utilisation générale

Avant de mettre le Plot Ranger FPS48 de Land Pride en service, il faut bien lire le Manuel d'utilisateur. Après avoir pris connaissance du Manuel d'utilisateur et avoir correctement configuré le système Plot Ranger de Land Pride et l'avoir fixé au véhicule servant à le tracter, le travail sur le site d'ensemencement peut être entamé. L'aire de travail devrait déjà être libre de souches, de pierres et de débris et toutes les herbes hautes ou les mauvaises herbes devraient être tondues. Il est possible que cette zone ait été labourée avant en préparation à l'ensemencement. Ne pas utiliser l'appareil si le sol est mouillé; de plus, toutes les zones doivent être bien drainées et on doit pouvoir y marcher sans souiller ses chaussures.

Le disque peut être abaissé sur le sol à l'aide soit du levier à cliquet manuel ou de l'actionneur linéaire de 12 volts en option avec le conducteur électrique. L'action de la herse commence dès qu'elle est abaissée sur le sol et que le tracteur commence à tracter l'appareil vers l'avant. Il sera nécessaire de s'assurer que les roues de transport sont suffisamment hautes pour permettre une pénétration adéquate des disques. La condition du sol, la profondeur de pénétration et la puissance disponible du véhicule de traction détermineront la vitesse de déplacement vers l'avant. Ne jamais utiliser l'appareil en marche arrière à la fin d'un passage; il faut soit soulever l'appareil sur des roues de transport ou effectuer un grand virage de balayage pour le réaligner pour le prochain passage. Un changement de direction abrupt alors que les disques sont sur le sol entraînera une pression latérale extrême sur les disques, ce qui pourrait les endommager. Des ajustements de groupes de disques pourraient devoir être effectués pour que l'effet de hersage ou de culture soit plus ou moins prononcé. Cela peut se faire en soulevant les disques en position de transport, en tirant sur les goupilles de verrouillage et en effectuant des ajustements requis dans des groupes avant et arrière. Le Manuel d'utilisateur illustre ce processus très clairement.

Les conditions du sol et le fini du lit de semences requis détermineront l'angle des groupes de disques avant et arrière. Les groupes de disques avant et arrière offrent quatre réglages d'angle. Plus l'angle des groupes de disques est agressif, plus agressive sera l'action de coupe dans le profil du sol. Plus l'action de coupe est agressive, plus la puissance nécessaire pour tirer l'appareil sera grande. Obtenir cet effet exige quelques essais et de l'expérience en fonction des conditions. Si le sol s'accumule ou colle aux disques, il est trop humide et les travaux devraient être suspendus jusqu'à ce que le sol soit plus sec et maniable.

Une fois le bon fini obtenu, il est temps de déterminer quels réglages sont nécessaires pour l'épandeur rotatif. Land Pride a fourni des tableaux de débits des semences suggérant des réglages pour onze types de semences parmi les plus utilisées dans les lots de nourriture faunique. Des directives de distribution de fertilisants, de gypse et de chaux sont également fournies. En raison du grand nombre de possibilités et de variables qui peuvent avoir ou ont une incidence lors de l'ensemencement, de la fertilisation et de la préparation des amendements de sol, **Land Pride n'offre absolument aucune garantie en ce qui a trait aux applications de fertilisant, à la distribution réelle de semences ni au taux de germination.**

La trémie ne doit pas contenir de semences lors de l'étalonnage initial et du réglage du mécanisme du semoir. Lors de l'utilisation de tableaux de débit, il est nécessaire de déterminer laquelle des six positions doit être utilisée. Il importe de déterminer s'il est nécessaire ou pas d'utiliser la plaque de restriction dans l'ouverture de la porte de semences. Il faut aussi établir la vitesse de déplacement à respecter. Il est fortement recommandé d'utiliser un appareil de positionnement par satellite (GPS) pour aider à maintenir la vitesse au sol effective lors de l'ensemencement. Pour étalonner le système de dosage des semences du semoir, brancher le câble d'alimentation à une prise de 12 volts. Mettre le système sous tension. Maintenir maintenant le bouton d'arrêt enfoncé et appuyer momentanément sur le bouton de marche pour synchroniser le contrôleur avec la porte pour semences. Lorsque l'on se trouve en mode d'étalonnage, les témoins clignotent rapidement. Une fois l'étalonnage terminé, les témoins s'éteignent et la porte se ferme. L'appareil est maintenant prêt à fonctionner.

Appuyer sur le bouton de commande positif (+) ou négatif (-) jusqu'à ce le témoin rouge soit directement sous le réglage de position désiré. À partir de maintenant, le fait d'appuyer sur le bouton d'arrêt ferme la porte pour semences de la trémie. Cela permet de mettre des semences dans la trémie en toute sécurité.

Si l'on appuie sur le bouton de mise en marche, la porte pour semences s'ouvre automatiquement à la position choisie et le mécanisme de rotation s'active pour distribuer des semences. À ce moment, l'appareil devrait se déplacer à la vitesse au sol pré-sélectionnée pour que le débit de distribution soit adéquat. Le disque doit se trouver sur le sol en position de travail et le rouleau tasseur à cannelures doit être basculé vers le bas en position de travail pour que les semences puissent plus facilement entrer en contact avec le sol. Lorsque l'on appuie de nouveau sur le bouton d'arrêt, la porte pour semences se ferme automatiquement et le mécanisme de rotation cesse de tourner. S'il est nécessaire d'augmenter ou de réduire le débit des semences, cela s'effectue en appuyant simplement sur les boutons de commande positif ou négatif pour modifier les réglages de position indiqués. Ce semoir présente un chevauchement minimal qui donnera généralement lieu à une position plus uniforme entre des passages d'ensemencement adjacents.

Une fois les travaux terminés, s'assurer de stationner le Plot Ranger sur une surface sèche et plane et de le nettoyer pour qu'il soit prêt pour la prochaine utilisation. Ne jamais laisser de semences, de fertilisant ou d'autres matériaux dans la trémie sous peine de causer de sérieux dommages au système de dosage des semences. Mettre le couvercle sur la trémie de semences et ranger les commandes électroniques principales dans un endroit propre et sec. Attacher et détacher l'attelage tracté de type à goupille ou à boule peut facilement être accompli en abaissant le disque sur le sol et en soulevant légèrement les roues de transport pour obtenir un poids légèrement négatif ou neutre sur la flèche d'attelage. User de prudence pour obtenir un poids négatif sur la flèche d'attelage sans quoi l'attelage pourrait facilement être propulsé vers le haut lors de son désaccouplement. Avec un peu de pratique, le Plot Ranger de Land Pride procurera d'excellents résultats. Se référer aux « **Caractéristiques et avantages** » ou aux « **Spécifications du produit** » pour obtenir des informations supplémentaires et les options d'amélioration de la performance.

Section 3 : Réglages

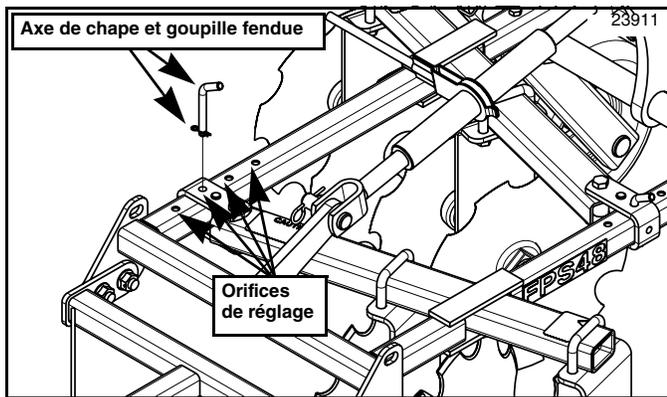
Réglages de groupe de disques

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

- Prendre garde lors du travail avec les disques de coupe, car leur rebord est tranchant. Porter des gants lors de tâches effectuées près des disques de coupe. Tenir les autres à distance.
- Bloquer et assujettir la herse à disques en position relevée avant de modifier les angles de groupe, les positions de groupe, le remplacement des disques ou durant l'entretien. Tenir les pieds à l'écart des disques de coupe durant les réglages ou l'entretien.
- Effectuer l'entretien uniquement sur un équipement qui n'est pas en marche. Placer l'engin motorisé en mode de stationnement ou engager le frein de stationnement, couper le moteur, retirer la clé de contact et attendre que tous les composants mobiles soient à l'arrêt complet avant de descendre.

1. Stationner l'outil sur une surface plane.
2. Placer l'engin motorisé en mode de stationnement ou engager le frein de stationnement, couper le moteur et retirer la clé de contact avant de descendre. Consulter aussi les instructions sur la mise à l'arrêt dans le Manuel d'utilisateur de l'engin motorisé.
3. Placer les blocs de maintien/les chandelles sous le châssis principal et abaisser le disque sur les supports.



Réglages des disques
Figure 3-1

Angle du groupe de disques

Consulter la Figure 3-1 :

Le Plot Ranger est conçu pour permettre de facilement orienter les disques avant et arrière dotés de quatre positions d'angle : (0, 7, 14 et 21 degrés.) L'angle de disque illustré à la Figure 3-1 est de 14 degrés.

REMARQUE : L'augmentation de l'angle du groupe de disques permet d'obtenir une coupe plus prononcée et de retirer plus de végétaux. La traction de l'outil exige alors plus de puissance.

La diminution de l'angle du groupe de disques procure un meilleur fini au sol, enlève moins de végétaux et requiert moins de puissance.

1. Retirer la goupille fendue et la goupille d'attelage.
2. Faire glisser les groupes de disques à la position désirée et remplacer la goupille d'attelage. Fixer la goupille d'attelage avec une goupille fendue.

Position du groupe de disques

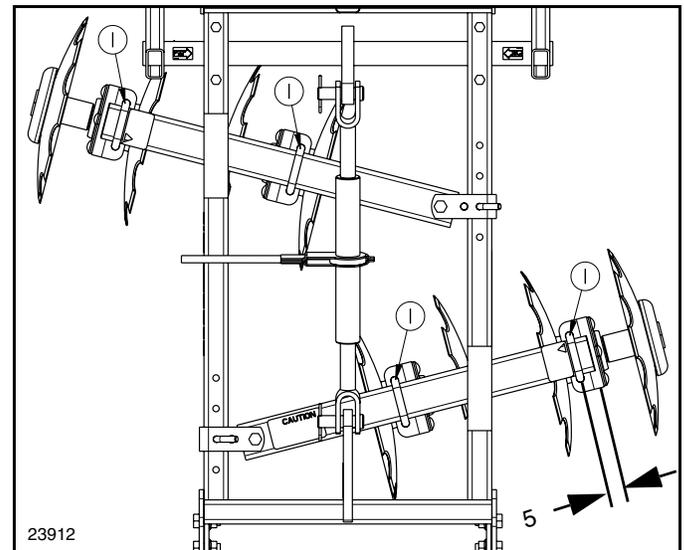
Consulter la Figure 3-2 :

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

Ne pas retirer les écrous des boulons en U pour replacer les groupes de disques. Il suffit de les desserrer. Si des écrous de boulons en U sont retirés, les groupes de disques se détacheront, ce qui causera des blessures corporelles.

1. Desserrer les boulons en U (n° 1) et glisser les groupes de disques vers l'intérieur ou l'extérieur à la position voulue. La position recommandée est de 5 cm (2 po) à partir de l'extrémité du tube d'acier comme illustré.
2. Serrer les boulons en U au couple adéquat une fois que les groupes ont été réglés à la position désirée.

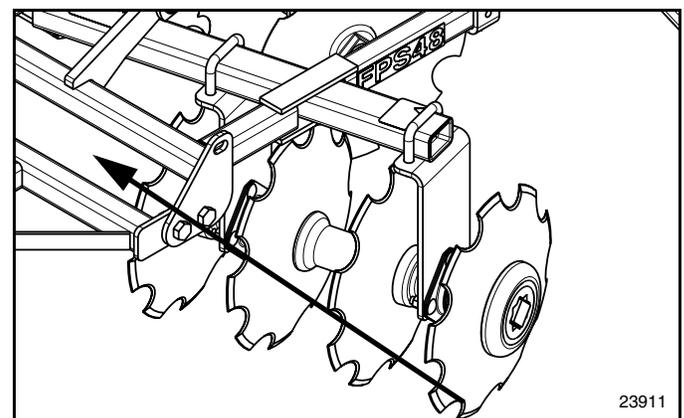


Réglages des disques
Figure 3-2

Remplacement des disques de coupe

Consulter la Figure 3-3 :

Lors de leur remplacement, monter les disques de coupe crénelés en plaçant les créneaux comme illustré dans le modèle spiral.



Remplacement des disques (spiral)
Figure 3-3

Mise à niveau de la herse à disques

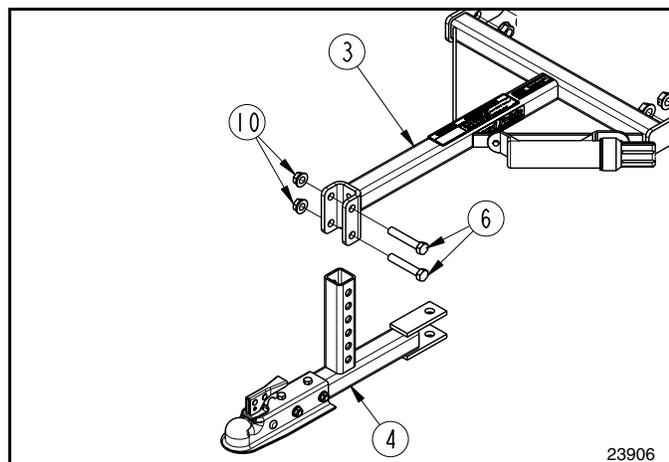
Le cadre de la herse à disques doit être de niveau lors du travail du sol. C'est-à-dire que les disques avant et arrière doivent être à égale distance du sol.

1. Déterminer la distance nécessaire pour que l'ensemble d'attelage (n° 4) soit soulevé ou abaissé pour tracter l'appareil au niveau lors du travail du sol.
2. Soulever l'appareil du sol et trouver une surface de niveau pour se stationner.
3. Engager le frein de stationnement du véhicule, couper le moteur, marquer les roues avant et arrière du Plot Ranger à la craie et désaccoupler l'appareil du véhicule.

Consulter la Figure 3-4 :

4. Mettre le châssis de niveau en retirant deux vis d'assemblage à tête hexagonale GR5 de 5/8 po – 11 x 3 1/2 po (n° 6) et les contre-écrous hexagonaux à embase (n° 10).
5. Replacer l'ensemble d'attelage (n° 4) en respectant la distance prédéterminée à l'étape 1.
6. Réinstaller deux vis d'assemblage à tête hexagonale GR5 de 5/8 po – 11 x 3 1/2 po (n° 6) et des contre-écrous hexagonaux à embase (n° 10). Serrer les écrous au couple approprié. Se reporter au « **Tableau des couples de serrage** » à la page 32 pour déterminer les couples de serrage appropriés.
7. Répéter les étapes 1 à 6 si l'appareil n'est pas de niveau lors de la culture d'une parcelle.

REMARQUE : L'attelage n° 4 peut être basculé à l'envers et installé par le haut. La boule d'attelage devra alors aussi être basculée et remontée.



Montage de l'attelage
Figure 3-4

Réglages de l'épandeur rotatif

Les réglages du contrôleur de l'épandeur rotatif et du déflecteur rotatif sont expliqués en détail dans la Section 2 sous les rubriques « **Étalonnage du contrôleur rotatif** » et « **Configuration sur le terrain** » à la page 14.

MENTIONS LÉGALES : Les tableaux de débit des semences sont fournis uniquement à titre indicatif. Land Pride n'assume aucune responsabilité quant aux taux d'application réels sur le terrain ou aux taux de germination. Ceux-ci peuvent grandement varier en raison de la diversité des conditions et du savoir-faire des utilisateurs.

REMARQUE : Si le véhicule ne possède pas de compteur de vitesse ou ne peut pas calculer la vitesse, il est possible de se procurer un système de positionnement mondial (GPS) qui indique la vitesse dans la plupart des magasins d'articles de sport.

Section 3 : Réglages

Débits de l'épandeur rotatif (unités métriques)

Calculs de modèles d'épandage étroit

Les calculs du « **Tableau de débits des semences (unités métriques)** » à la page 20 avec une largeur d'épandage de 1,22 mètre sont basés sur :

- Avec le déflecteur rotatif fixé.
- Avec ou sans plaque de restriction.
- Modèle d'épandage de 1,22 mètre de largeur.
- Déplacement à 1 km/h (kilomètres par heure)

REMARQUE : Les données du « **Tableau de débits des semences (unités métriques)** » sont basées sur une course de 1 km/h. Pour calculer la vitesse de décharge à d'autres vitesses, diviser les données du tableau par les km/h à parcourir.

EXEMPLE :

Consulter le « Tableau de débits des semences (unités métriques) » à la page 20 :

Lors de la dispersion de luzerne à 1 km/h avec le contrôleur rotatif réglé à la position 2, la vitesse de décharge sera de 930,1 kg/ha ou de 93,0 kg/1 000 m². Si le véhicule circule à 4 km/h, calculer la vitesse de décharge comme suit :

- Diviser 930,1 par 4 = 232,5 kg/ha
- Diviser 93,0 par 4 = 23,25 kg/1 000 m²

RAPPEL : L'augmentation de la vitesse de déplacement diminue la quantité de matière distribuée.

Calculs de modèles d'épandage large

Les calculs du « **Tableau de débits des semences (unités métriques)** » à la page 21 sont basés sur :

- Avec le déflecteur rotatif retiré.
- Avec ou sans plaque de restriction.
- Modèle d'épandage à des largeurs indiquées dans le tableau.
- Déplacement à 1 km/h (kilomètres par heure).
- Se reporter au tableau de débit des semences pour connaître la largeur d'épandage d'une semence en particulier.

REMARQUE : Les données du « **Tableau de débits des semences (unités métriques)** » sont basées sur une course de 1 km/h. Pour calculer la vitesse de décharge à d'autres vitesses, diviser les données du tableau par les km/h à parcourir.

EXEMPLE :

Consulter le « Tableau de débits des semences (unités métriques) » à la page 21 :

Lors de la dispersion de luzerne, la largeur d'épandage sera de 6,1 m. Lors d'un déplacement à 1 km/h avec le contrôleur rotatif réglé à la position 2, la vitesse de décharge sera de 930,1 kg/ha ou de 93,0 kg/1 000 m². Si le véhicule circule à 5 km/h, calculer la vitesse de décharge comme suit :

- Diviser 186,0 par 5 = 37,2 kg/ha
- Diviser 18,6 par 5 = 3,7 kg/1 000 m²

RAPPEL : L'augmentation de la vitesse de déplacement diminue la quantité de matière distribuée.

Débits de l'épandeur rotatif (unités impériales)

Calculs de modèles d'épandage étroit

Les calculs du « **Tableau de débits des semences (unités impériales)** » à la page 22 avec une largeur d'épandage de 48 po sont basés sur :

- Avec le déflecteur rotatif fixé.
- Avec ou sans plaque de restriction.
- Modèle d'épandage sur une largeur de 48 po.
- Déplacement à 1 mi/h (mille par heure)

REMARQUE : Les données du « **Tableau de débits des semences (unités impériales)** » sont basées sur un déplacement de 1 mi/h. Pour calculer la vitesse de décharge à d'autres vitesses, diviser les données du tableau par les mi/h à parcourir.

EXEMPLE :

Consulter le « Tableau de débits des semences (unités impériales) » à la page 22 :

Lors de la dispersion de luzerne à 1 mi/h avec le contrôleur rotatif réglé à la position 2, la vitesse de décharge sera de 515,6 lb/acre ou de 11,8 lb/1 000 pi². Si le véhicule circule à 4 mi/h, calculer la vitesse de décharge comme suit :

- Diviser 515,6 par 4 = 128,9 lb/acre
- Diviser 11,8 par 4 = 2,9 lb/1 000 pi²

RAPPEL : L'augmentation de la vitesse de déplacement diminue la quantité de matière distribuée.

Calculs de modèles d'épandage large

Les calculs du « **Tableau de débits des semences (unités impériales)** » à la page 23 sont basés sur :

- Avec le déflecteur rotatif retiré.
- Avec ou sans plaque de restriction.
- Modèle d'épandage à des largeurs indiquées dans le tableau.
- Déplacement à 1 mi/h (mille par heure).
- Se reporter au tableau de débit des semences pour connaître la largeur d'épandage d'une semence en particulier.

REMARQUE : Les données du « **Tableau de débits des semences (unités impériales)** » sont basées sur un déplacement de 1 mi/h. Pour calculer la vitesse de décharge à d'autres vitesses, diviser les données du tableau par les mi/h à parcourir.

Consulter la EXEMPLE :

Consulter le « Tableau de débits des semences (unités impériales) » à la page 23 :

Lors de la dispersion de luzerne, la largeur de dispersion sera de 20 pieds. Lors d'un déplacement à 1 mi/h avec le contrôleur rotatif réglé à la position 2, la vitesse de décharge sera de 103,1 lb/acre ou de 2,4 lb/1 000 pi². Si le véhicule circule à 5 mi/h, calculer la vitesse de décharge comme suit :

- Diviser 103,1 par 5 = 20,6 lb/acre
- Diviser 2,4 par 5 = 0,5 lb/1 000 pi²

RAPPEL : L'augmentation de la vitesse de déplacement diminue la quantité de matière distribuée.

Tableau de débits des semences (unités métriques) pour un modèle d'épandage étroit

Largeur de 1,22 mètre avec le déflecteur rotatif.

Kilogrammes par hectare et kilogrammes par 1 000 m² à une vitesse de déplacement de 1 km/h.

Luzerne		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	234,4	930,1	2 000,1	3 277,7	3 614,8	3 589,4
	kg/1 000 m ²	23,4	93,0	200,0	327,7	361,4	358,9
Illimité	Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)						
Biologique		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	0,0	0,0	181,6	564,0	730,7	869,1
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	18,2	56,4	73,1	86,9
Illimité	kg/ha	0,0	74,4	278,3	629,5	1 162,3	2 839,4
	kg/1 000 m ²	0,0	7,5	27,8	62,9	116,2	284,0
MegaPlot		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessus)						
Illimité	kg/ha	0,0	0,0	0,0	0,0	1 481,5	3 399,0
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	0,0	0,0	148,1	339,9
EasyPlot		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessus)						
Illimité	kg/ha	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	757,5
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	75,7
Trèfle (Ladina)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	265,6	1 119,1	2 095,3	3 442,9	3 790,4	3 881,1
	kg/1 000 m ²	26,6	111,9	209,6	344,3	379,0	388,1
Illimité	Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)						
Trèfle (rouge)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	167,4	628,7	1 353,5	2 265,7	2 704,7	3 311,2
	kg/1 000 m ²	16,7	62,9	135,4	226,6	270,5	331,1
Illimité	Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)						
Trèfle (d'odeur jaune)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	870,6	2 861,7	3 070,1	3 078,3	3 093,9	3 256,1
	kg/1 000 m ²	87,1	286,2	307,0	307,9	309,4	325,6
Illimité	Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)						
Avoine		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessus)						
Illimité	kg/ha	0,0	0,0	274,6	1 841,6	2 114,7	3 742,7
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	27,4	184,2	211,4	374,3
Ray-grass (annuel)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	0,0	218,8	645,9	847,5	906,3	948,7
	kg/1 000 m ²	0,0	21,8	64,6	84,8	90,6	94,8
Illimité	kg/ha	0,0	655,5	1 803,7	3 265,0	6 152,1	0,0
	kg/1 000 m ²	0,0	65,5	180,3	326,5	615,2	0,0
Sorgho		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	0,0	389,2	1 108,7	1 807,4	1 878,8	1 911,5
	kg/1 000 m ²	0,0	38,9	110,9	180,7	187,9	191,2
Illimité	Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)						
Graines de soja		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessus)						
Illimité	kg/ha	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2 780,6
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	278,1
Gypse (en granules)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessus)						
Illimité	kg/ha	0,0	0,0	1 853,5	6 417,0	10 045,1	10 821,9
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	185,4	641,7	1 004,5	1 082,2
Engrais granulé		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	0,0	0,0	1 537,3	2 157,8	2 216,6	2 227,0
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	153,7	215,8	221,7	222,7
Illimité	kg/ha	0,0	1 339,3	3 875,2	7 656,6	12 197,0	13 009,5
	kg/1 000 m ²	0,0	134,0	387,5	765,6	1 219,7	1 301,0
Sable		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	0,0	0,0	1 035,0	2 821,6	3 693,6	4 900,5
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	103,5	282,2	369,4	490,1
Illimité	kg/ha	0,0	0,0	2 771,7	7 306,9	9 818,9	12 905,3
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	277,1	730,7	981,9	1 290,5
Sel		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	0,0	0,0	1 070,7	1 754,6	1 912,3	2 045,5
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	107,1	175,5	191,3	204,5
Illimité	kg/ha	0,0	1 530,6	6 242,9	12 369,6	17 715,1	18 965,1
	kg/1 000 m ²	0,0	153,1	624,3	1 236,9	1 771,5	1 896,5

Section 3 : Réglages

Tableau de débits des semences (unités métriques) pour un modèle d'épandage large

La largeur varie sans déflecteur rotatif.

Kilogrammes par hectare et kilogrammes par 1 000 m² à une vitesse de déplacement de 1 km/h.

Luzerne (largeur d'épandage de 6,1 m)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	46,9	186,0	400,0	655,5	723,0	717,9
	kg/1 000 m ²	4,7	18,6	40,0	65,5	72,3	71,8
Illimité	Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)						
Biologique (largeur d'épandage de 6,1 m)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	0,0	0,0	36,3	112,8	146,1	173,8
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	3,6	11,3	14,6	17,4
Illimité	kg/ha	0,0	14,9	55,7	125,9	232,5	567,9
	kg/1 000 m ²	0,0	1,5	5,6	12,6	23,2	56,8
MegaPlot (largeur d'épandage de 6,1 m)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessous)						
Illimité	kg/ha	0,0	0,0	0,0	0,0	296,3	679,8
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	0,0	0,0	29,6	67,9
EasyPlot (largeur d'épandage de 3,66 m)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessous)						
Illimité	kg/ha	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	252,5
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	25,2
Trèfle (Ladina) (largeur d'épandage de 6,1 m)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	53,1	223,8	419,1	688,6	758,1	776,2
	kg/1 000 m ²	5,3	22,4	41,9	68,8	75,8	77,6
Illimité	Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)						
Trèfle (rouge) (largeur d'épandage de 6,1 m)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	33,5	125,7	270,7	453,1	541,0	662,2
	kg/1 000 m ²	3,4	12,6	27,1	45,3	54,0	66,2
Illimité	Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)						
Trèfle (d'odeur jaune) (largeur d'épandage de 6,1 m)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	174,1	572,4	614,0	615,6	618,8	651,2
	kg/1 000 m ²	17,4	57,2	61,3	61,6	61,9	65,1
Illimité	Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)						
Avoine (largeur d'épandage de 7,62 m)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessous)						
Illimité	kg/ha	0,0	0,0	43,9	294,7	338,3	598,8
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	4,4	29,5	33,8	59,8
Ray-grass (largeur d'épandage de 3,66 m)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	0,0	72,9	215,3	282,5	302,1	316,2
	kg/1 000 m ²	0,0	7,3	21,5	28,3	30,2	31,6
Illimité	kg/ha	0,0	218,5	601,2	1 088,3	2 050,7	0,0
	kg/1 000 m ²	0,0	21,8	60,1	108,8	205,0	0,0
Sorgho (largeur d'épandage de 7,62 m)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	0,0	62,3	177,4	289,2	300,6	305,8
	kg/1 000 m ²	0,0	6,2	17,7	28,9	30,1	30,6
Illimité	Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)						
Graines de soja (largeur d'épandage de 7,62 m)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessous)						
Illimité	kg/ha	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	444,9
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	44,5
Gypse (en granules) (largeur d'épandage de 6,1 m)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessous)						
Illimité	kg/ha	0,0	0,0	370,7	1 283,4	2 009,0	2 164,4
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	37,1	128,3	200,8	216,4
Engrais granulé (largeur d'épandage de 6,4 m)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	0,0	0,0	292,8	411,0	422,2	424,2
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	29,3	41,1	42,2	42,4
Illimité	kg/ha	0,0	255,1	738,1	1 458,4	2 323,2	2 478,0
	kg/1 000 m ²	0,0	25,5	73,7	145,8	232,2	247,7
Sable (largeur d'épandage de 7,62 m)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	0,0	0,0	165,6	451,4	591,0	784,1
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	16,6	45,2	59,1	78,4
Illimité	kg/ha	0,0	0,0	443,5	1 169,1	1 571,0	2 064,8
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	44,3	116,9	157,0	206,4
Sel (largeur d'épandage de 7,62 m)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	kg/ha	0,0	0,0	171,3	280,7	306,0	327,3
	kg/1 000 m ²	0,0	0,0	17,1	28,0	30,6	32,8
Illimité	kg/ha	0,0	244,9	998,9	1 979,1	2 834,4	3 034,4
	kg/1 000 m ²	0,0	24,5	99,8	197,8	283,3	303,3

Tableau de débits des semences (unités impériales) pour un modèle d'épandage étroit

Largeur de quatre pieds avec le déflecteur rotatif.

Livres par acre et livres par 1 000 pi² à une vitesse de déplacement de 1 mi/h.

Luzerne		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	129,9	515,6	1 108,8	1 817,1	2 003,9	1 989,9
	lb/1 000 pi ²	3,0	11,8	25,5	41,7	46,0	45,7
Illimité		Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)					
Biologique		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	0,0	0,0	100,7	312,7	405,1	481,8
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	2,3	7,2	9,3	11,1
Illimité	lb/acre	0,0	41,3	154,3	349,0	644,3	1 574,1
	lb/1 000 pi ²	0,0	1,0	3,5	8,0	14,8	36,1
MegaPlot		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur		Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessous)					
Illimité	lb/acre	0,0	0,0	0,0	0,0	821,3	1 884,3
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	0,0	0,0	18,9	43,3
EasyPlot		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur		Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessous)					
Illimité	lb/acre	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	419,9
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	9,6
Trèfle (Ladina)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	147,3	620,4	1 161,6	1 908,6	2 101,3	2 151,6
	lb/1 000 pi ²	3,4	14,2	26,7	43,8	48,2	49,4
Illimité		Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)					
Trèfle (rouge)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	92,8	348,6	750,3	1 256,1	1 499,4	1 835,6
	lb/1 000 pi ²	2,1	8,0	17,2	28,8	34,4	42,1
Illimité		Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)					
Trèfle (d'odeur jaune)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	482,6	1 586,5	1 702,0	1 706,5	1 715,2	1 805,1
	lb/1 000 pi ²	11,1	36,4	39,1	39,2	39,4	41,4
Illimité		Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)					
Avoine		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur		Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessous)					
Illimité	lb/acre	0,0	0,0	152,2	1 020,9	1 172,3	2 074,9
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	3,5	23,4	26,9	47,6
Ray-grass (annuel)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	0,0	121,3	358,1	469,8	502,4	525,9
	lb/1 000 pi ²	0,0	2,8	8,2	10,8	11,5	12,1
Illimité	lb/acre	0,0	363,4	999,9	1 810,1	3 410,6	0,0
	lb/1 000 pi ²	0,0	8,3	23,0	41,6	78,3	0,0
Sorgho		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	0,0	215,7	614,6	1 002,0	1 041,6	1 059,7
	lb/1 000 pi ²	0,0	5,0	14,1	23,0	23,9	24,3
Illimité		Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)					
Graines de soja		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur		Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessous)					
Illimité	lb/acre	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1 541,5
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	35,4
Gypse (en granules)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur		Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessous)					
Illimité	lb/acre	0,0	0,0	1 027,5	3 557,4	5 568,8	5 999,4
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	23,6	81,7	127,8	137,7
Engrais granulé		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	0,0	0,0	852,2	1 196,3	1 228,8	1 234,6
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	19,6	27,5	28,2	28,3
Illimité	lb/acre	0,0	742,5	2 148,3	4 244,6	6 761,7	7 212,2
	lb/1 000 pi ²	0,0	17,1	49,3	97,4	155,2	165,6
Sable		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	0,0	0,0	573,8	1 564,2	2 047,7	2 716,7
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	13,2	35,9	47,0	62,4
Illimité	lb/acre	0,0	0,0	1 536,6	4 050,8	5 443,4	7 154,4
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	35,3	93,0	125,0	164,2
Sel		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	0,0	0,0	593,6	972,7	1 060,1	1 134,0
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	13,6	22,3	24,3	26,0
Illimité	lb/acre	0,0	848,5	3 460,9	6 857,4	9 820,8	10 513,8
	lb/1 000 pi ²	0,0	19,5	79,5	157,4	225,5	241,4

Section 3 : Réglages

Tableau de débits des semences (unités impériales) pour un modèle d'épandage large

La largeur varie sans déflecteur rotatif.

Livres par acre et livres par 1 000 pi² à une vitesse de déplacement de 1 mi/h.

Luzerne (largeur d'épandage de 20 pi)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	26,0	103,1	221,8	363,4	400,8	398,0
	lb/1 000 pi ²	0,6	2,4	5,1	8,3	9,2	9,1
Illimité		Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)					
Biologique (largeur d'épandage de 20 pi)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	0,0	0,0	20,1	62,5	81,0	96,4
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	0,5	1,4	1,9	2,2
Illimité	lb/acre	0,0	8,3	30,9	69,8	128,9	314,8
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,2	0,7	1,6	3,0	7,2
MegaPlot (largeur d'épandage de 20 pi)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur		Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessus)					
Illimité	lb/acre	0,0	0,0	0,0	0,0	164,3	376,9
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	0,0	0,0	3,8	8,7
EasyPlot (largeur d'épandage de 12 pi)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur		Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessus)					
Illimité	lb/acre	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	140,0
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	3,2
Trèfle (Ladina) (largeur d'épandage de 20 pi)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	29,5	124,1	232,3	381,7	420,3	430,3
	lb/1 000 pi ²	0,7	2,9	5,3	8,8	9,7	9,9
Illimité		Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)					
Trèfle (rouge) (largeur d'épandage de 20 pi)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	18,6	69,7	150,1	251,2	299,9	367,1
	lb/1 000 pi ²	0,4	1,6	3,5	5,8	6,9	8,4
Illimité		Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)					
Trèfle (d'odeur jaune) (largeur d'épandage de 20 pi)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	96,5	317,3	340,4	341,3	343,0	361,0
	lb/1 000 pi ²	2,2	7,3	7,8	7,8	7,9	8,3
Illimité		Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)					
Avoine (largeur d'épandage de 25 pi)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur		Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessus)					
Illimité	lb/acre	0,0	0,0	24,4	163,4	187,6	332,0
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	0,6	3,8	4,3	7,6
Ray-grass (largeur d'épandage de 12 pi)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	0,0	40,4	119,4	156,6	167,5	175,3
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,9	2,7	3,6	3,8	4,0
Illimité	lb/acre	0,0	121,1	333,3	603,4	1136,9	0,0
	lb/1 000 pi ²	0,0	2,8	7,7	13,9	26,1	0,0
Sorgho (largeur d'épandage de 25 pi)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	0,0	34,5	98,3	160,3	166,7	169,6
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,8	2,3	3,7	3,8	3,9
Illimité		Réducteur requis (voir les données ci-dessus avec réducteur)					
Graines de soja (largeur d'épandage de 25 pi)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur		Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessus)					
Illimité	lb/acre	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	246,6
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	5,7
Gypse (en granules) (largeur d'épandage de 20 pi)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur		Pas compatible avec le réducteur (voir les données ci-dessus)					
Illimité	lb/acre	0,0	0,0	205,5	711,5	1 113,8	1 199,9
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	4,7	16,3	25,6	27,6
Engrais granulé (largeur d'épandage de 20 pi)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	0,0	0,0	162,3	227,9	234,1	235,2
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	3,7	5,2	5,4	5,4
Illimité	lb/acre	0,0	141,4	409,2	808,5	1287,9	1373,7
	lb/1 000 pi ²	0,0	3,3	9,4	18,6	29,6	31,5
Sable (largeur d'épandage de 25 pi)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	0,0	0,0	91,8	250,3	327,6	434,7
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	2,1	5,8	7,5	10,0
Illimité	lb/acre	0,0	0,0	245,9	648,1	870,9	1 144,7
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	5,6	14,9	20,0	26,3
Sel (largeur d'épandage de 25 pi)		Position 1	Position 2	Position 3	Position 4	Position 5	Position 6
Avec réducteur	lb/acre	0,0	0,0	95,0	155,6	169,6	181,4
	lb/1 000 pi ²	0,0	0,0	2,2	3,6	3,9	4,2
Illimité	lb/acre	0,0	135,8	553,7	1 097,2	1 571,3	1 682,2
	lb/1 000 pi ²	0,0	3,1	12,7	25,2	36,1	38,6

Actionneur linéaire

Un actionneur linéaire de 12 V c.c. peut être acheté pour soulever ou abaisser la herse à disques en appuyant sur un commutateur. Il permet de se retourner facilement et rapidement parce qu'il demande moins d'espace pour le faire lorsque les disques ne sont pas sur le sol. Un faisceau de câbles et un commutateur à bascule sont fournis. Il est facile à installer et se monte dans les mêmes orifices que le cric à cliquet. Pour de plus amples informations, se référer à la rubrique « **Actionneur linéaire** » à la page 9.

Actionneur linéaire	
N° de pièce	Description de la pièce
322-119A	ENSEMBLE D'ACTIONNEUR DE LEVAGE À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Épandeur rotatif et tasseur arrière

Il est possible de se procurer un épandeur rotatif et un tasseur arrière. Ceux-ci servent à distribuer des semences, des fertilisants, des produits chimiques et d'autres produits sur le sol. Un tasseur arrière utilisé pour comprimer le produit dans le sol est compris. Les largeurs d'épandage peuvent être réglées à environ 122 cm (48 po) ou configurées pour suivre un modèle d'élingage à rotation complète d'environ 6 à 7,62 m (20 à 25 pi). Cela permet à l'utilisateur de distribuer le produit seulement derrière la herse à disques ou pour couvrir une large zone lorsque la largeur de distribution contrôlée n'est pas requise. L'appareil est actionné électriquement et se branche dans une prise de 12 volts. Un contrôleur est fourni avec le faisceau de câbles pour mettre l'appareil en fonction et hors fonction et pour ouvrir la porte par paliers pour disperser le produit dans des quantités variables. Pour de plus amples informations, se référer aux rubriques « **Tasseur arrière** » à la page 9, « **Épandeur rotatif** » et « **Étalonnage du contrôleur rotatif** » aux pages 9, 10 et 14.

Épandeur rotatif et rouleau arrière	
N° de pièce	Description de la pièce
322-120A	ENSEMBLE D'ÉPANDEUR ROTATIF ET DE ROULEAU ARRIÈRE

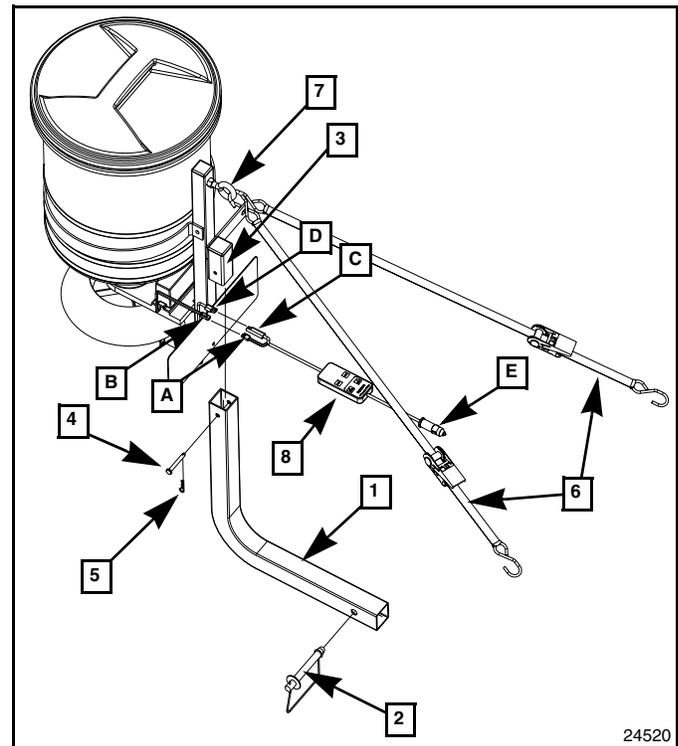
Tube de rallonge (Pour la fixation d'un attelage de 5 cm [2 po])

Un tube de rallonge et un dispositif de verrouillage à goupille de câble peuvent être achetés pour attacher l'épandeur rotatif à tout véhicule équipé d'un attelage de 5 cm (2 po) et d'une prise d'accessoires de 12 volts. L'ajout d'un tube de rallonge fournit une méthode de remplacement pour épandre des semences, des engrais **microgranulés**, du sable ou du sel sans accoupler le Plot Ranger.

Tube de rallonge et dispositif de verrouillage à ressort et goupille de câble	
N° de pièce	Description de la pièce
322-100D	TUBE DE RALLONGE, ÉPANDEUR ROTATIF
805-370C	DISPOSITIF DE VERROUILLAGE À RESSORT ET GOUPILLE DE CÂBLE DE 5/8 X 4

Consulter la Figure 4-1 :

1. Insérer le tube de rallonge (n° 1) dans l'attelage de 5 cm (2 po) du véhicule. Fixer au moyen du dispositif de verrouillage à ressort et goupille de câble (n° 2).
2. Faire glisser le support de montage de l'épandeur (n° 3) sur un tube de rallonge. Fixer au moyen de l'axe de chape de 5/16 x 2 1/2 po actuel (n° 4) et une goupille fendue (n° 5).
3. Fixer une extrémité d'une sangle d'arrimage à cliquet (n° 6) sur le boulon à œil de l'épandeur (n° 7) et l'autre extrémité au véhicule dans une configuration en V comme illustré.
4. Serrer les deux sangles d'arrimage pour éviter que la boîte de l'épandeur ne se désolidarise de son support. **Ne pas trop serrer.**
5. Raccorder le contrôleur manuel (n° 8) à l'épandeur rotatif comme suit :
 - a. Brancher le connecteur blanc (A) dans le connecteur du cornadis (B).
 - b. Brancher le connecteur noir (C) dans le connecteur du moteur rotatif (D).
 - c. Brancher l'allume-cigarettes (E) dans une prise d'accessoires de 12 volts.
6. Se référer à la rubrique « **Étalonnage du contrôleur rotatif** » à la page 14.



Accouplement du tube de rallonge
Figure 4-1

Section 5 : Entretien et lubrification

Entretien

L'entretien et le réglage adéquats sont essentiels pour la durée utile de tout outil. Avec une inspection minutieuse et systématique, il est possible d'éviter des réparations coûteuses et des temps d'arrêt.

Serrer tous les écrous à la valeur du couple de serrage indiqué à la page 32 après les premières 5 heures d'utilisation sur le terrain.

DANGER

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

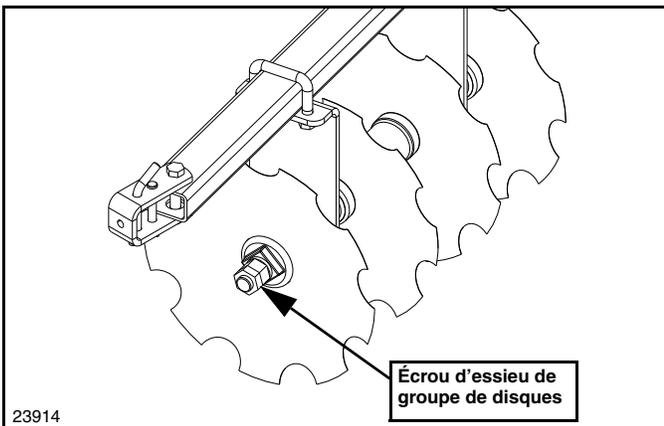
Toujours stabiliser l'équipement de manière sûre à l'aide de supports fermes avant de travailler dessous. Ne jamais se placer sous l'équipement supporté par des blocs de béton ou un système hydraulique. Les blocs de béton peuvent casser, les conduites hydrauliques peuvent éclater ou les commandes hydrauliques peuvent être actionnées même lorsque l'alimentation à l'installation hydraulique est coupée.

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

- Ne pas autoriser que des travaux d'entretien sur cet outil soient confiés à des personnes n'ayant pas reçu de formation adéquate sur le fonctionnement sécuritaire de l'outil.
- Effectuer un entretien périodique. Vérifier la quincaillerie lâche, les pièces manquantes, les pièces brisées, les fissures structurelles et l'usure avancée. Effectuer les réparations nécessaires avant de remettre l'outil en service. Les bris importants peuvent se traduire par des blessures graves ou la mort.
- Ne pas modifier l'outil ou remplacer des pièces de l'outil par des pièces d'une autre marque. Les pièces d'autres marques peuvent ne pas convenir ou correspondre aux spécifications du fabricant d'origine. Elles peuvent affaiblir l'intégrité et compromettre la sécurité, la fonction, la performance et la durée utile de l'outil. Remplacer les pièces uniquement par des pièces du fabricant d'équipement d'origine.

IMPORTANT : Consulter la Figure 5-1. Après les cinq premières heures d'utilisation, serrer les écrous d'essieu des groupes de disques à 339 N·m (250 pi-lb). Le fait de ne pas serrer les écrous d'essieu pourrait entraîner le desserrage de ceux-ci, leur perte et des dommages possibles à l'arbre ou aux groupes de disques.



Emplacement de l'écrou d'essieu de groupe de disques
Figure 5-1

Contrôles opérationnels quotidiens

1. Nettoyer la saleté et les débris de l'appareil pour minimiser la rouille et l'usure.
2. Inspecter visuellement l'état de serrage de tous les écrous. Serrer tous les écrous desserrés aux valeurs de couple de serrage indiquées à la page 32.
3. Inspecter l'état des roulements. Remplacer tous les roulements usés.
4. Remplacer les étiquettes usées ou endommagées.
5. Avant le fonctionnement, lubrifier minutieusement l'épandeur rotatif.
6. S'assurer du bon fonctionnement des mécanismes de l'épandeur rotatif en le faisant tourner sans charge pendant quelques minutes.
7. Régler l'assemblage de distribution pour épandre la quantité désirée et revérifier la précision du réglage.
8. Toutes les pièces de l'épandeur doivent être correctement nettoyées après chaque utilisation pour prolonger sa durée utile et son efficacité. Se référer à la rubrique « **Nettoyage de l'épandeur rotatif** » à la page 25.

Nettoyage de l'épandeur rotatif

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

- Pendant le nettoyage de l'outil, porter une protection oculaire afin d'empêcher tout débris ou produit chimique de pénétrer dans les yeux.
- Porter des vêtements de protection adéquats lors de l'entretien ou de la lubrification du semoir rotatif. Consulter les étiquettes des fabricants de produits chimiques pour les besoins de protection spécifiques.

Les fertilisants sont extrêmement corrosifs et toutes les parties restantes, notamment la poussière, doivent être retirées de l'épandeur aussitôt que possible après l'application.

IMPORTANT : Retirer le contrôleur rotatif et la porte de décharge avant de nettoyer l'épandeur rotatif.

1. Retirer tous les produits résiduels dans le réservoir de stockage.
2. Désaccoupler et ranger le contrôleur rotatif dans un endroit sec.
3. **NE PAS laver le cornadis à l'eau.** Retirer les deux vis du bas de la porte et glisser la porte vers l'avant jusqu'à ce qu'elle s'échappe de l'appareil. Veiller à ne pas desserrer les vis.
4. Utiliser une brosse à poils doux pour nettoyer le feutre et retirer toute poussière présente autour de l'engrenage ou sur le feutre.
5. Laver soigneusement le reste de l'épandeur rotatif à l'eau et sécher complètement.
6. Ajouter une mince couche d'huile sur toutes les pièces métalliques et le moteur pour prévenir la rouille et la corrosion.
7. Remettre le cornadis en place.
8. Ranger l'épandeur rotatif et les commandes électriques dans un emplacement protégé de l'humidité.

Entreposage à long terme

Nettoyer, inspecter, entretenir et effectuer les réparations nécessaires sur l'outil lorsqu'il est entreposé pendant de longues périodes et à la fin de la saison. Cela permettra de s'assurer que l'appareil est prêt à l'emploi sur le terrain la prochaine fois qu'il sera raccordé à un tracteur.

1. Nettoyer et ranger l'épandeur rotatif de la manière indiquée ci-dessus.
2. Nettoyer la herse à disques pour la débarrasser de la saleté et des débris présents et minimiser la rouille et l'usure.
3. Inspecter afin de détecter toute pièce desserrée, endommagée ou usée.
4. Inspecter l'état des roulements. Remplacer tous les roulements usés.
5. Inspecter l'état de serrage de tous les écrous. Serrer tous les écrous desserrés aux valeurs de couple de serrage indiquées à la page 32.
6. Nettoyer la saleté, l'huile et la graisse de toutes les zones où la peinture est écaillée ou égratignée. Pour prévenir la rouille après le nettoyage, apprêter le métal nu et le peindre.
7. Repeindre les endroits où la peinture est usée ou éraflée afin de prévenir la rouille. Consulter le concessionnaire Land Pride pour obtenir une peinture de retouche aérosol. La peinture est également disponible dans des bouteilles de retouche avec une brosse, en pinte US et en gallon US en ajoutant les extensions TU, QT ou GL au numéro de pièce d'aérosol.

Peinture de retouche	
N° de pièce	Description de la pièce
821-011C	BOMBE AÉROSOL DE PEINTURE LP BEIGE
821-011CTU	BOUEILLE DE PEINTURE LP BEIGE AVEC BROSSE
821-011CQT	PINTE US DE PEINTURE LP BEIGE
821-011CGL	GALLON US DE PEINTURE LP BEIGE

8. Remplacer toutes les étiquettes usées, endommagées ou manquantes.
9. Lubrifier comme indiqué aux « **Points de lubrification** » à la page 27.
10. Enduire les lames de coupe d'un inhibiteur de rouille ou les peindre pour prévenir la rouille.
11. Entreposer le semoir pour parcelles de produits alimentaires sur une surface plane dans un endroit propre et sec. L'entreposage à l'intérieur permettra de réduire l'entretien et augmentera la durée utile de l'outil.
12. Dételer le semoir pour parcelles de produits alimentaires. Se référer à la rubrique « **Désaccouplement du Plot Ranger** » à la page 15.

Points de lubrification

Légende de lubrification



Lubrifiant en aérosol à multiples usages



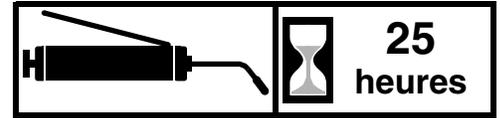
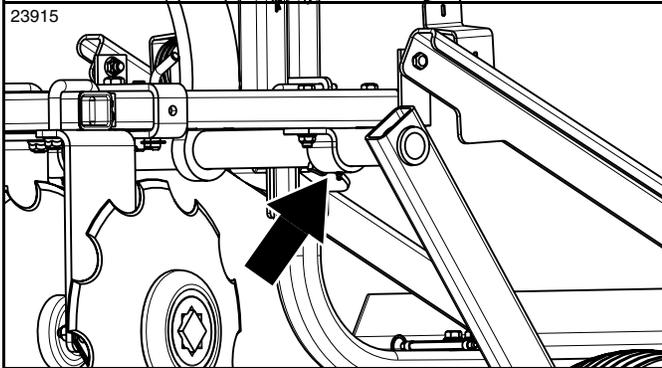
Graisse de lubrification à multiples usages



Lubrification à l'huile à multiples usages



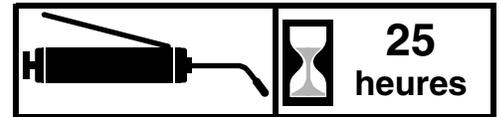
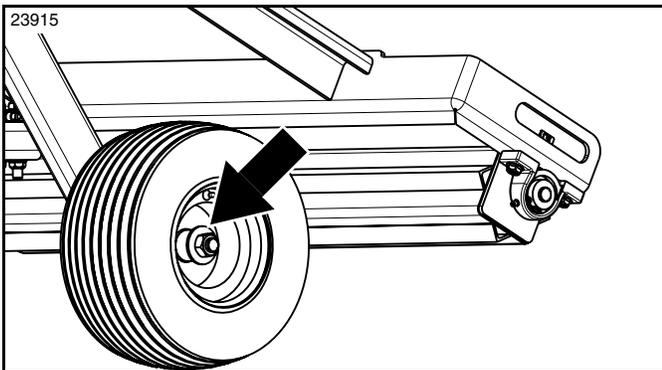
50 heures
Intervalles en heures auxquels la lubrification est requise



Tube d'essieu arrière

Deux embouts de graissage

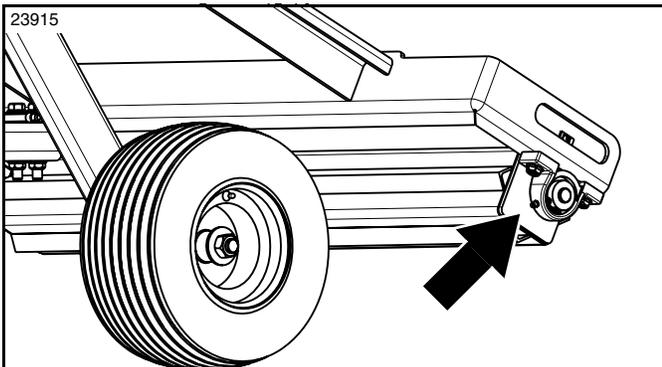
Type de lubrification : Graisse à multiples usages
Quantité = Appliquer de la graisse jusqu'à ce qu'elle soit visible sur le rebord du demi-collier du tube de pivotement.



Roulements de roue

Deux embouts de graissage

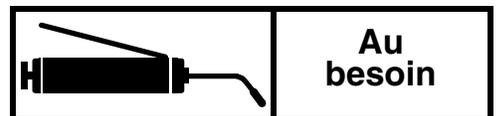
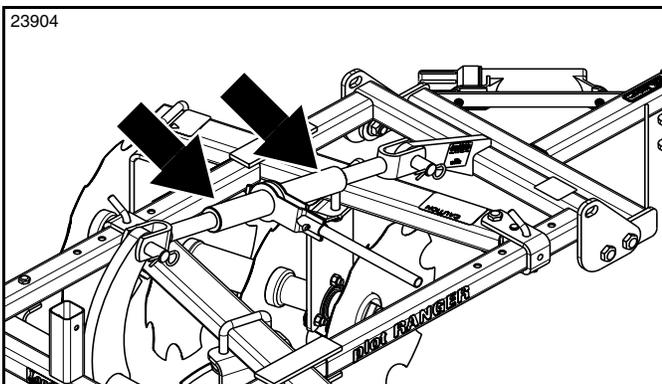
Type de lubrification : Graisse à multiples usages
Quantité = Au besoin



Roulements de tasseur arrière

Deux embouts de graissage

Type de lubrification : Graisse à multiples usages
Quantité = Au besoin



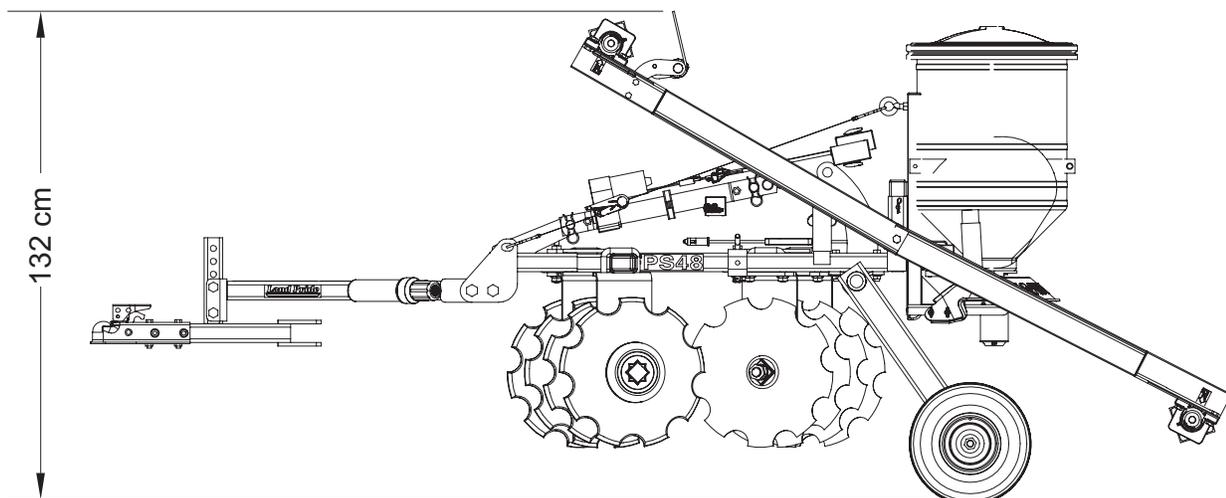
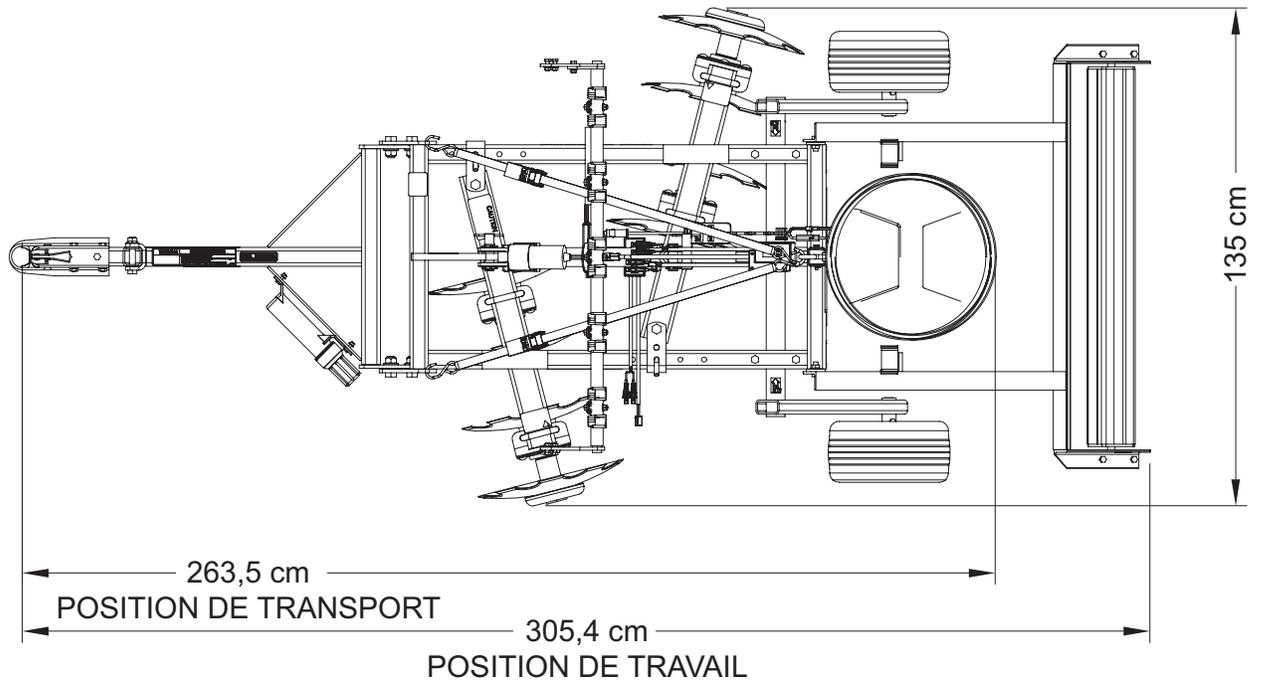
Cric à cliquet

Deux embouts de graissage

Type de lubrification : Graisse à multiples usages
Quantité = Au besoin

FPS48

Description	Spécifications
Type d'attelage	De type tracté avec attelage à chape ou attelage à boule de 5 cm (2 po) en option
Poids de l'appareil de base	168 kg (370 lb)
Poids de l'appareil de base	231,3 kg (510 lb) (avec épandeur rotatif et rouleau)
Poids d'attelage	77,1 kg (170 lb) (en position de transport avec le rouleau relevé et 45,4 kg (100 lb) dans la trémie de l'épandeur rotatif)
Hauteur d'attelage avec la flèche d'attelage au niveau	Réglable de 39,37 x 78,7 cm (15 1/2 à 31 po) avec les roues en position de transport. Réglable de 24,45 à 55,25 cm (9 5/8 à 21 3/4 po) avec les disques reposant sur le sol.
Largeur de coupe des disques	102 à 127 cm (40 à 50 po)
Dimension minimale du VTT	350 cm ³
Dimension minimale du tracteur/véhicule	13 kW (17 hp)
Hauteur	132 cm (52 po)
Longueur	264 cm (104 po)
Largeur	137 cm (54 po)
Charge pondérale sur chaque disque	20,9 kg (46 lb)
Nombre de disques de coupe	8
Dimension et type de disque de coupe	Crénelés de 41 cm (16 po)
Espacement entre les disques de coupe	19 cm (7 1/2 po)
Transport/dimension des pneus	Sans chambre à air 4 plis, diamètre de 13 po
Support de roulement	Plaque de 0,95 cm (3/8 po)
Type de roulement, deux par groupe	Roulement scellé à alignement automatique
Tube de groupe	7,6 x 5 cm (3 x 2 po)
Arbre de groupe	Carré de 2,54 cm (1 po) en acier à teneur élevée en carbone
Angle de disque	Groupe avant : 0, 7, 14 et 21 degrés Groupe arrière : 0, 7, 14 et 21 degrés
Construction du cadre	Conception tubulaire carrée de 5 x 5 cm (2 x 2 po)
Appareil de levage	Cric à cliquet ou actionneur linéaire de 12 volts
Intensité de l'actionneur de 12 volts	34 A au démarrage. 28 A durant un fonctionnement normal.
Type pivot d'essieu arrière	Graissable
Roulements à rouleaux arrière	Graissable
Épandeur rotatif et tasseur en option	
Largeur du rouleau compresseur	102,7 cm (40 7/16 po)
Dispositif écarteur	Épandeur rotatif, 12 V
Hauteur de chargement de la trémie de l'épandeur	107 cm (42 po) au-dessus du sol
Volume/capacité de l'épandeur rotatif	56,8 L (2 pi ³) (capacité de poids maximale de 45,4 kg [100 lb])
Modèle d'épandage large sans déflecteur	6 à 7,62 m (20 à 25 pi) (Le modèle d'épandage réel dépend du type de produit et de la condition du sol durant l'application.)
Déflecteur d'épandeur rotatif	Répond les semences dans une largeur d'épandage moindre. Tableaux de débits des semences calculés à 122 cm (48 po)
Plaque de restriction pour petites semences	Retient les semences plus petites de manière à en réduire la distribution.
Épandeur rotatif électrique	
Calibre du fusible	15 ampères max.
Intensité au démarrage	4 ampères (matériau d'épandage)
Intensité de fonctionnement normale	0,5 ampère (matériau d'épandage)



26757

FPS48

Caractéristiques	Avantages
Largeurs de travail	102 à 127 cm (40 à 50 po)
Poids	231,3 kg (510 lb), construction robuste facilitant la pénétration dans le sol.
Tube carré de 5 cm (2 po)	Les tubes de châssis sont plus résistants que les fers d'angle.
Angles de groupe réglables	L'agressivité de la coupe est réglable sur 21 degrés à l'avant et à l'arrière.
Tube de groupe de 7,6 x 5 cm (3 x 2 po), arbres de groupe carrés de 2,54 cm (1 po), acier à teneur élevée en carbone	Arbres carrés en acier à teneur élevée en carbone procurant une robustesse impressionnante pour les conditions les plus rigoureuses.
Disques de coupe crénelés de 41 cm (16 po)	Choisir les disques crénelés pour un creusage et une action de coupe plus agressifs.
Supports de roulement de 0,95 cm (3/8 po) d'épaisseur	Supports robustes résistant au couple élevé nécessaires pour les boulons en U.
Roulements à billes scellés à alignement automatique	Roulements à alignement automatique durables conçus pour les travaux rigoureux.
Rouleau arrière	Largeur de tassement de 102,7 cm (40 7/16 po), pivots pour permettre l'entreposage sans avoir à retirer l'épandeur de l'appareil.
Défecteur d'épandeur rotatif	Permet de réduire la largeur d'épandage des semences à 122 cm (48 po).
Hauteur de trémie de semences	Hauteur de chargement de 107 cm (42 po) pour faciliter l'utilisation.
Plaque de restriction de l'épandeur rotatif	Permet aux plus petites semences de traverser l'épandeur à un volume plus faible par acre.

Tableau de dépannage FPS48

Problèmes	Cause	Solution
Le groupe de disques émet un crissement ou ne tourne pas.	Les roulements sont usés.	Remplacer tous les roulements qui ne tournent pas librement.
	Le groupe de disques est bloqué par de la saleté et des déchets emprisonnés autour des supports de roulement.	Débarrasser le groupe de disques de la saleté et des déchets.
Câblage électrique défectueux (Les composants électriques ne fonctionnent pas. Se référer aussi au composant électrique ci-dessous.)	Le fusible électrique est défectueux.	Remplacer tout fusible défectueux.
	Les connexions du câblage électrique sont débranchées.	Raccorder toutes les connexions.
	Les connexions électriques sont sales ou corrodées.	Nettoyer toutes les connexions et reconnecter. Remplacer toutes les connexions dont la corrosion ne permet pas le nettoyage.
	L'isolation est usée, ce qui laisse le fil nu entrer en contact avec le métal.	Couvrir le câblage exposé au moyen de ruban électrique ou remplacer le câblage.
	Le câblage électrique est coupé ou brisé à l'intérieur de l'isolation.	Épisser le câblage ou le remplacer.
L'actionneur électrique ne fonctionne pas.	Le câblage électrique est défaillant.	Consulter « Câblage électrique défectueux » sous « Problèmes ».
	L'actionneur doit être réparé ou remplacé.	Consulter le concessionnaire Land Pride le plus proche.
La porte de l'épandeur rotatif ne s'ouvre ou ne se ferme pas.	Le câblage électrique est défaillant.	Consulter « Câblage électrique défectueux » sous « Problèmes ».
	Les commandes de l'épandeur rotatif doivent être étalonnées.	Étalonner les commandes de l'épandeur rotatif.
	La porte est coincée.	Nettoyer la porte et la coulisse de porte.
	L'unité de commande est défectueuse.	Remplacer le faisceau de câbles.
Le moteur de l'épandeur rotatif ne fonctionne pas.	Le câblage électrique est défaillant.	Consulter « Câblage électrique défectueux » sous « Problèmes ».
	Le moteur doit être réparé ou remplacé.	Consulter le concessionnaire Land Pride le plus proche.
	L'unité de commande est défectueuse.	Remplacer le faisceau de câbles.
Le modèle d'épandage de l'épandeur rotatif est supérieur à 122 cm (48 po).	Le déflecteur rotatif n'est pas fixé.	Fixer le déflecteur rotatif.
	Le déflecteur rotatif n'est pas réglé.	Fixer le déflecteur rotatif.
	Le déflecteur rotatif est usé.	Remplacer le déflecteur rotatif.
Le modèle d'épandage de l'épandeur rotatif est inférieur à ce qu'il devrait être.	La plaque rotative est usée ou brisée.	Remplacer la plaque rotative.
	Le moteur rotatif ne fonctionne pas.	Consulter « Le moteur rotatif ne fonctionne pas. » sous « Problèmes ».
	Le déflecteur rotatif est fixé.	Retirer le déflecteur rotatif.
L'épandeur rotatif ne décharge pas suffisamment de produit.	Le réglage du débit de matières est trop bas.	Augmenter le réglage du débit de matières.
	La vitesse au sol est trop rapide.	Réduire la vitesse du véhicule.
	Le produit est trop volumineux.	Retirer la plaque de restriction dans la trémie.
L'épandeur rotatif décharge trop de produit.	Le réglage du débit de matières est trop élevé.	Diminuer le réglage du débit de matières.
	La vitesse au sol est trop lente.	Augmenter la vitesse du véhicule.
	Le produit est trop petit.	Installer la plaque de restriction dans la trémie.

Tableau des couples de serrage pour les tailles de boulons classiques													
Taille de boulon (pouces)	Identification de tête de boulon						Taille de boulon (métrique)	Identification de tête de boulon					
	Grade 2		Grade 5		Grade 8			Classe 5.8		Classe 8.8		Classe 10.9	
po-F/po ¹	N·m ²	pi-lb ³	N·m	pi-lb	N·m	pi-lb	mm x pas ⁴	N·m	pi-lb	N·m	pi-lb	N·m	pi-lb
1/4 po – 20	7,4	5,6	11	8	16	12	M5 x 0,8	4	3	6	5	9	7
1/4 po – 28	8,5	6	13	10	18	14	M6 x 1	7	5	11	8	15	11
5/16 po – 18	15	11	24	17	33	25	M8 x 1,25	17	12	26	19	36	27
5/16 po – 24	17	13	26	19	37	27	M8 x 1	18	13	28	21	39	29
3/8 po – 16	27	20	42	31	59	44	M10 x 1,5	33	24	52	39	72	53
3/8 po – 24	31	22	47	35	67	49	M10 x 0,75	39	29	61	45	85	62
7/16 po – 14	43	32	67	49	95	70	M12 x 1,75	58	42	91	67	125	93
7/16 po – 20	49	36	75	55	105	78	M12 x 1,5	60	44	95	70	130	97
1/2 po – 13	66	49	105	76	145	105	M12 x 1	90	66	105	77	145	105
1/2 po – 20	75	55	115	85	165	120	M14 x 2	92	68	145	105	200	150
9/16 po – 12	95	70	150	110	210	155	M14 x 1,5	99	73	155	115	215	160
9/16 po – 18	105	79	165	120	235	170	M16 x 2	145	105	225	165	315	230
5/8 po – 11	130	97	205	150	285	210	M16 x 1,5	155	115	240	180	335	245
5/8 po – 18	150	110	230	170	325	240	M18 x 2,5	195	145	310	230	405	300
3/4 po – 10	235	170	360	265	510	375	M18 x 1,5	220	165	350	260	485	355
3/4 po – 16	260	190	405	295	570	420	M20 x 2,5	280	205	440	325	610	450
7/8 po – 9	225	165	585	430	820	605	M20 x 1,5	310	230	650	480	900	665
7/8 po – 14	250	185	640	475	905	670	M24 x 3	480	355	760	560	1 050	780
1 po – 8	340	250	875	645	1 230	910	M24 x 2	525	390	830	610	1 150	845
1 po – 12	370	275	955	705	1 350	995	M30 x 3,5	960	705	1 510	1 120	2 100	1 550
1 1/8 po – 7	480	355	1 080	795	1 750	1 290	M30 x 2	1 060	785	1 680	1 240	2 320	1 710
1 1/8 po – 12	540	395	1 210	890	1 960	1 440	M36 x 3,5	1 730	1 270	2 650	1 950	3 660	2 700
1 1/4 po – 7	680	500	1 520	1 120	2 460	1 820	M36 x 2	1 880	1 380	2 960	2 190	4 100	3 220
1 1/4 po – 12	750	555	1 680	1 240	2 730	2 010	¹ po-F/po = diamètre nominal de filets en pouce – filets au pouce ² N·m = newtons-mètres ³ pi-lb = pied-livre ⁴ mm x pas = diamètre nominal de filet x pas du filet						
1 3/8 po – 6	890	655	1 990	1 470	3 230	2 380							
1 3/8 po – 12	1 010	745	2 270	1 670	3 680	2 710							
1 1/2 po – 6	1 180	870	2 640	1 950	4 290	3 160							
1 1/2 po – 12	1 330	980	2 970	2 190	4 820	3 560							

Tolérance du couple + 0 %, -15 % de couples de serrage. Sauf spécification contraire, utiliser les couples de serrage énumérés plus haut.

Tableau de pressions de gonflage des pneus	
Dimensions du pneu	Pression de gonflage
Sans chambre à air 4 plis, diamètre de 13 po	193 kPa (28 lb/po ²)

Garantie

Land Pride garantit à l'acheteur original que ce produit Land Pride sera exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication à compter de la date d'achat par l'utilisateur final selon les dispositions suivantes lorsque le produit sert à l'usage prévu et dans des conditions normales d'utilisation personnelle et d'entretien.

Appareil hors tout : Un an sur les pièces et sur la main-d'œuvre

Roulements : Un an sur les pièces et sur la main-d'œuvre

Disques : Les disques sont considérés comme étant des pièces d'usure.

Cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement de toute pièce défectueuse par Land Pride et à l'installation par le concessionnaire de toute pièce de rechange, et ne couvre pas les pièces à usure normale. Land Pride se réserve le droit d'inspecter tout équipement ou toute pièce faisant l'objet d'une réclamation pour défaut de matériaux ou de fabrication.

Cette garantie ne couvre aucune pièce ou produit qui selon le jugement de Land Pride aurait fait l'objet de mésusage, aurait subi des dommages par accident ou par manque d'entretien ou de service normal, ou qui aurait été réparé ou altéré d'une façon qui nuit à son rendement ou à sa fiabilité, ou qui aurait été utilisé à des fins autres que celle pour laquelle le produit a été conçu. Le mésusage comprend également spécifiquement le fait de ne pas maintenir correctement les bons niveaux d'huile, les points de graissage et les arbres de transmission.

Les réclamations au titre de la présente garantie devraient être faites auprès du concessionnaire ayant vendu le produit à l'origine et les réglages au titre de la garantie doivent se faire par l'intermédiaire d'un concessionnaire Land Pride agréé. Land Pride se réserve le droit d'apporter des modifications à tout matériau ou à toute conception du produit, en tout temps et sans avis préalable.

Cette garantie ne pourra être interprétée de manière à rendre Land Pride responsable de tout dommage quelconque, direct, consécutif ou lié à la propriété. Par ailleurs, Land Pride décline toute forme de responsabilité pour tout dommage consécutif à une cause indépendante de sa volonté. Cette garantie ne s'applique pas aux pertes de récoltes, à toute dépense ou perte liée à la main-d'œuvre, aux fournitures, aux appareils loués ou à toute autre cause.

Aucune autre garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite, ne s'applique en vertu de cette vente; toutes les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier excédant les obligations énoncées dans la présente garantie écrite sont réfutées et exclues de la présente vente.

Pour que cette garantie soit valable, elle doit être enregistrée auprès de Land Pride dans un délai de 30 jours à compter de la date d'achat.

IMPORTANT : Le concessionnaire doit effectuer l'enregistrement de la garantie en ligne au moment de l'achat. Cette information nous est essentielle pour offrir un service de qualité à la clientèle.

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____



Siège social : P.O. Box 5060
Salina, Kansas 67402-5060 É.-U.
www.landpride.com
